

BRYGGEBLADET udgives af Beboerhjørnet
Leifsgade 7 · 2300 København S · Tlf: 32 96 28 15 ·
Her kan du træffe redaktionen hver onsdag kl. 19-20.
E-mail: bryggebladet@mail.dk
Dette nr. er redigeret af:
Michael Lund Andersen
I redaktionen: Jes Bigom, Stine Villadsen,
Trine Schjødt, Anders G. Nielsen, Lena W. Kock,
Jean Gauthier.
Annoncer: Charlie Petersen
Layout: Asger Jeppesen
Prepress: Grafisk Service, Thorshavnsgade 14
Tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland
EDB-support: Henrik Preisler, Verner Have
Administration: Karsten Poulsen, Carsten Stjernholm
Oplag: 5.700.
Frist for indlæg til næste nr.: onsdag d. 18. april.
Næste nr. udkommer onsdag d. 25. april 2001

Tilpasning til hvad?

Sidste fredag tiltrådte et flertal af politikerne i Borgerrepræsentationen et forlig som betyder at der at skal skæres ned på ældreområdet i København.

Godt nok er man holdt om med at kalde det nedskæringer – i stedet bruger man det »blødere« ord tilpasning.

Spørgsmålet er blot hvad man tilpasser til? Svaret er ret enkelt: Man tilpasser til budgetter, ikke til menneskelige behov.

De ældre med behov for hjælp bliver udsat for forringelserne, mens regnskabsmedarbejderne i de kommunale kontorer kan lægge til og trække fra så det ser rigtig fint og flot og tilpasset ud.

Ufrivilligt komisk bliver det næsten at politikerne valgte samme dag til at beslutte de nye nedskæringer, som de tidligere havde udpeget til at give bolden op til en kampagne for at det skal blive bedre at være ældre i København.

Imens flere hundrede pensionister sad samlet i den ene ende af rådhuset, førte politikerne sparekniven i den anden ende.

Resultat: Mindre og dårligere service for den enkelte. Dårligere arbejdsvilkår for de ansatte, der tvinges ud i den ulidelige situation ikke at kunne udføre deres arbejde tilfredsstillende kombineret med et større element af stress.

Det kunne være interessant at vide hvad der foregår i beslutningstagernes hoveder, når de tilpasser og effektiviserer.

Rønder man nedskæringsforliget igennem er der risikoen for at der springer en i øjnene: Hjemmeplejen skal levere 17,5 millioner kroner som følge af et såkaldt tilpasningskrav – suppleret af et effektiviseringskrav på 24 millioner kroner.

Det er primært kravene om »effektivisering« der betyder forringelse for såvel ældre som personale indenfor hjemmeplejen. Den effektivisering der er tale om er, at det samme arbejde skal gøres på kortere tid. Den sociale indsats og dimension fjernes totalt fra hjemmehjælpernes job og de ældre får ikke blot en ringere service, men også en mindre motiveret hjemmehjælper på (sjældnere) besøg.

Den retning der er udstukket med det nye nedskæringsforlig er forkastelig, men desværre ikke udpræget sjælden i vores meget moderne samfund: Menneskene er reduceret til tal i et regnskab der skal gå op.

Tror politikerne virkelig selv på at det indgåede forlig vil føre noget godt med sig?

Det kunne være et godt spørgsmål at få svar på. Men det kommer sikkert aldrig.

En ting der virkelig kan undre når der effektiviseres og tilpasses er at det netop er ældreområdet der igen skal stå for skud. Alle statistikker viser, at antallet af pensionister og efterlønsmodtagere vil stige i de kommende år.

Logikken i den tilpasning, at man skærer ned for at kunne servicere flere, virker ikke umiddelbart forståelig. Måske skal man være politiker for at forstå den...

Samtidig med at man skærer her vender overborgmesteren gennem sin deltagelse i Ørestadsselskabets tommelfingeren opad for en rabat til et byggeselskab der skal opføre boliger i Ørestad, som – med borgmesterens egne ord – skal være til både familier og unge.

Den rabat der er givet her svarer nogenlunde til hvad der skæres fra ældreområdet.

Hvad er det København skal tilpasses til? *mla*

Ikke så idiotisk endda...

Svar til Stig Hasselbalch fra Jørgen Thyregod

»Idiotisk« – »Solkonge« – »Hellig krig mod Norden«.

Det var nogle af de ord, Stig Hasselbalch brugte i sidste nummer af Bryggebladet i forbindelse med min holdning til Nordens ejendomshandel.

Jeg var ikke helt sikker på, hvad der i mit indlæg om ejendomssalg skulle kunne fremprovokere så stærke ord, og var derfor nødt til at læse mit indlæg endnu engang for at se, hvad det egentlig var, jeg havde skrevet. – Og stadig har jeg svært ved at se, at det skulle særlig idiotisk at opponere mod Nordens »salg« til sig selv.

Priserne var sat meget højt, hvilket betyder at en del nye andelstager kommer til at betale en alt for

dyr fremtidig husleje. Priserne var så høje, at nogle ejendomme endda måtte sige nej til at blive andelselskaber, hvilket er yderst beklageligt, da jeg (ligesom du selv) synes, at andelsboligformen er den bedste.

Det var de høje priser, som jeg opfordrede til at gå i »krig« mod. Som gammel beboeraktivist (jeg har været med i beboerarbejdet i min ejendom i 15 år) har jeg nok tillært mig en hvis form for mistro til, at Bryggens ejendomssejere (udlejere) skulle have beboernes tarv, som første prioritet. Da salg Riskær forsøgte at overtage først min ejendom (Huffeldts) og derefter Norden, »kæmpede« beboerne, i samlet flok, og vandt kampen. – Og i den forbindelse førte beboerne i min ejendom en retssag mod Riskær (og

den meget høje pris på ejendommen) som vi tabte. Riskærs advokat forlangte derefter, at vi skulle betale 2 mill. i sagsomkostninger (personligt var min del en halv million). Vi kom ikke til at betale så meget, men den erfaring betyder at jeg selvfølgelig aldrig ville opfordre nogen til noget tilsvarende. Risikoen for økonomisk ruin er alt for stor. Men som Bryggebladet har beskrevet, kan man gå i »krig« på andre måder, hvilket nogle også har gjort. Ikke alle vil finde sig i det åbenlyse, at Norden har solgt til opskruede priser, og det er i mine øjne ikke særlig idiotisk at kæmpe for sin ret – og det var i alt sin enkelthed, det jeg opfordrede til, da jeg lagde op til »krig« mod Norden.

Jeg kan godt forstå, hvis

du synes, at det er ærgerligt, at jeres ejendom ikke bliver til andelsboliger (for jeg formoder, at det er det det handler om), men jeg synes også, at du skulle vende skytset den rigtige vej. Det er hverken min eller Bryggebladets skyld, at to ejendomme siger Nej. Havde priserne været lavere, havde tilslutningen også været større, men mange mennesker har simpelt hen ikke økonomi til at betale de øgede huslejeudgifter, som Nordens opskruede priser afstedkommer. – Og det er derfor at desværre ikke alle ejendomme bliver til andelsboligselskaber, hvilket held sikkert ville være et gode for de enkelte beboere, men også for Islands Brygge som helhed.

Ti uger der rystede...

Replik af Michael Lund Andersen, medlem af Bryggebladets redaktion

I sidste nummer af Bryggebladet giver formanden for Beboerforeningen i Store Thorlakhuss redaktionen skylden for at det ikke lykkedes at etablere en andelsboligsforening i hans ejendom.

Det er en tvivlsom ønske at blive tildelt, og jeg er da heller ikke sikker på at Stig Hasselbalch har ret – at arrangere et halvt offentligt informationsmøde. Et møde, hvor du i øvrigt trådte til som ordstyrer i mødens stund, og det skal du have rigtig mange tak for.

Efter du havde sendt dit brev fik du og Jean en snak om dets indhold og vores reaktion og blev (i hvert fald i en vis grad) enige. Jeg har hæftet mig at du er den eneste – i hvert fald offentligt – der har beklækket vores dækning af forløbet (dine betragtninger over vores journalistiske håndtering skal jeg vende tilbage til), – men vi er altid glade for at modtage kritik af vores arbejde.

Både positiv og negativ – men den skal helst være konstruktiv, for ellers kan ingen bruge den til noget. Da du i sidste nummer flyttede din kritik ind i bladets spalter var et af omdrejningspunkterne i dit indlæg, at vi mere eller mindre var skyld i at der ikke i de forløbne uger har været det nødvendige sammenhold på Bryggen. Det er et okay standpunkt, som vi må tage til efterretning, men som det også er nødvendigt at give et par ord med på vejen:

Uanset hvad man mener om den måde tilbludspligten blev udløst på må man sige ja til, at det skabte en lidt rådvild stemning her på Bryggen. Det sammenhold du efterlyser i dit indlæg prøvede vi ved at arrangere mødet at gøre os til omdrejningspunkt. Det kan godt

redaktionen dengang. Det blev skal jeg vende tilbage til. For det interessante er, at du erklærede dig enig i tabellens indhold da du fik det diskuteret igennem med manden bag skemaet, Jean.

Sammenhold, du

Men tilbage til dit brev: Det var først og fremmest affødt af din kritisk holdning til vores dækning af ejendomshandelen og den kendsgerning at vi tillod os end at arrangere et halvt offentligt informationsmøde. Et møde, hvor du i øvrigt trådte til som ordstyrer i mødens stund, og det skal du have rigtig mange tak for.

Efter du havde sendt dit brev fik du og Jean en snak om dets indhold og vores reaktion og blev (i hvert fald i en vis grad) enige. Jeg har hæftet mig at du er den eneste – i hvert fald offentligt – der har beklækket vores dækning af forløbet (dine betragtninger over vores journalistiske håndtering skal jeg vende tilbage til), – men vi er altid glade for at modtage kritik af vores arbejde.

Både positiv og negativ – men den skal helst være konstruktiv, for ellers kan ingen bruge den til noget. Da du i sidste nummer flyttede din kritik ind i bladets spalter var et af omdrejningspunkterne i dit indlæg, at vi mere eller mindre var skyld i at der ikke i de forløbne uger har været det nødvendige sammenhold på Bryggen. Det er et okay standpunkt, som vi må tage til efterretning, men som det også er nødvendigt at give et par ord med på vejen:

Uanset hvad man mener om den måde tilbludspligten blev udløst på må man sige ja til, at det skabte en lidt rådvild stemning her på Bryggen. Det sammenhold du efterlyser i dit indlæg prøvede vi ved at arrangere mødet at gøre os til omdrejningspunkt. Det kan godt

være at tingene kunne være grebet anderledes an, men det var ting der kunne være rettet til i processen.

Vi finder du suverænt mærkværdigt at du bebrejder os at vi tog et initiativ. Hvor er kritikken af Lokalrådet som kunne have været det samledende forum? Hvor er kritikken af LLO der, som repræsentanter for seks af de otte ejendomme kunne have været initiativtagerne? Hvor er kritikken og selvkritikken i forhold til lejerforeningerne der kunne etableret et fælles forum som omdrejningspunkt for et sammenhold i processen?

Kendsgerningen er, at den samlede organisation eller forum aldrig kom på banen. Det må man håbe at alle gode kræfter lærer af. Men jeg synes det er pudsigt du bebrejder det eneste reelle initiativ der har været.

Den sidste kritik i forbindelse med informationsmødet er dine påstand om at vi prøvede at holde LLO ude af mødet. Du taler mod bedre vidende. Stig.

Vi inviterede fra starten LLO med til mødet. Men der var ikke nogen særlig stor imødekommehed fra organisationen. Måske fordi LLO ikke har nogen særlig stor interesse i at »deres« ejendomme forlader lejerorganisationen til fordel for en tilværelse som andelsforening? LLO tjener trods alt rundt regnet en kvart million på Bryggen år efter år. Det er en årslov de mister hvis alle ejendomme bliver overtaget af lejerne. Måske var det en af grundene til at LLO skulle presses hårdt for de fandt en i øvrigt god og vidende repræsentant til at deltage i informationsmødet.

Men dine kritikpunkter

forekommer som spredt fægtning, og man fristes til at mistænke dig for at lade skuffelse og frustration over at du ikke i første omgang fik opfyldt en personlig ambition om at blive andelslærer gå ud over os, ved at angibe spilleren frem for bolden.

De overskrifter vi har valgt til vores artikler har, som det er skik indenfor al journalistik afspejlet holdninger der er kommet til udtryk i artiklerne. Det har været udtalelser fra blandt andet lejerforeninger og initiativgrupper.

Vi har – med en enkelt beklagelig undtagelse – citeret loyalt hvad de forskellige parter har udtalt i forbindelse med spørgsmålet om etablering af andelsforeninger på Bryggen. Du kan da ikke dømme os for at citere hvad Steglich-Petersen eller Jørgen Thyregod udtaler? Og du vil vel ikke bebrejde os at vi har citeret nogen af dem eller andre der har tilkendegivet deres mening?

Hvis du vil dømme os – og vi er som sagt altid åbne for konstruktiv kritik – så gør det venligst på et sagligt grundlag. Bedøm os på vores evne til at citere loyalt, til at viderebringe holdninger både for og imod – og bedøm os på vores ledende eller kommenterende artikler, hvor redaktionen – der i øvrigt internt har delte meninger om man skal slå til overfor tilbuddet eller ej – giver udtryk for vores holdning.

I al beskedenhed har vi også i vores journalistik forsøgt at gøre os til et samlet forum for de forskellige initiativgrupper. Vi forsøgte os blandt andet med en henvendelse til grupperne i alle otte ejendomme for at kunne videreformidle status og gjorde erfaringer. På dette initiativ modtog vi tre svar – og deriblandt ikke fra St. Thorlakhuss.

Om journalistikken...

Du er i dit indlæg meget skuffet over vores dækning af forløbet – og det har du ret til at være.

Men dine kritikpunkter

Fortsættes side 15

Personalet i udflyttervuggestue under pres

Personalet i udflyttervuggestuen Thorshavnsgade får ingen informationer fra Københavns Kommune om deres fremtid på Moskégrunden. Det opleves som psykisk belastende oveni den omstillingsproces det er at bygge en dagligdag op i en ny institution.

Den store hvide bus triller hen foran Snorretoopen, i Snorregade, om morgenen. Den integrerede institution er siden januar blevet opsamlingssted for udflyttervuggestuen Thorshavnsgade. Hverdagen er blevet en noget anden for personale, børn og forældre en sidste år da vuggestuen havde fast base ved Gimle. Et tidspres er blevet lagt ned over alle. På bare et kvartér modtager personalet 32 børn, de resterende fire er



– Vi føler os som gidsler i et politisk spil, siger Solvej Hansen, leder af Udflyttervuggestuen Thorshavnsgade.

løbet af dagen giver personalet mange lændesmerter.

Men alle prøver at få det bedste ud af situationen og udflytningen, som skulle strække sig over ti måneder, indtil byggeriet af en ny vuggestue på Moskégrunden er færdigt til oktober.

Men der hersker selvsagt stor tvivl om vuggestuens fremtid, når Københavns Kommune og Freja Ejendomme A/S ikke engang har indgået en købs- eller lejeaftale endnu.

– Vi får ingen information om vores fremtid, siger lederen af vuggestuen, Solvej Hansen.

– Denne uvished opleves psykisk meget belastende. Oplevelsen af ikke at blive medinddraget, ikke at have medindflydelse og at vi ikke bliver taget alvorligt. Denne rungende tavshed fra Kommunens side er medvirkende til en mindsket arbejdsglæde og en stor utryghed omkring arbejdspladens fremtid.

– Forældrene presser for at få besked, og det giver en oplevelse af at vi skal stå og fortælle alt det, kommunen ikke vil fortælle os. Vi skal lade som om vi har styr på tingene, hvilket vi jo ikke har indflydelse på, siger Solvej Hansen. Det er anden gang at

pædagogerne oplever en lang periode uden vished om fremtiden. Fra den første melding i april 1999 om at vuggestuen skulle flyttes fra Ny Tøjhusgrunden skulle der gå et helt år uden nyt fra Kommunen.

Solvej Hansen pointerer at lokalcentret i Njalsgade har bakket personalet op hele vejen igennem, og at det er på højere niveau i det politiske system at kommunikationen brister. – Det er en helt urimelig situation vi står i, og den skal ikke være ret meget længere. Vi arbejder på at få en hverdag som er fornuftig, men vi glæder os alle sammen til at få en fast base igen, siger Solvej Hansen.

Forskellige udtalelser fra personalet tyder på stor utilfredshed og fru-

stration: – Jeg er ikke så opmærksom i mit pædagogiske arbejde, da jeg hele tiden er styret af tiden.

– Efter frokost er børnene nu begyndt at kunne lege sammen, men da er jeg nødt til at afbryde dem i deres leg, da de ellers ikke kan nå at få nok søvn inden de skal op igen.

De ændrede arbejdsbetingelser og for personale og børn meget længere dage bliver yderligere belastet, når ingen ved hvornår det ender.

Den 18. april holder repræsentanter fra personalet og deres fagforening et møde med Socialchef Grethe Munk fra kommunen for at få en forhandling i gang om arbejdsvilkårene.

Luck

Udbygning af skolen er endnu ikke vedtaget

Men skoleborgmester Per Bregengaard håber at have beslutningen i hus inden sommerferien

Som varslet i Bryggebladet nr. 5 skulle der d. 27. marts være møde mellem skolebestyrelsen og Kommunens Uddannelses- og Ungdomsudvalg, herunder skoleborgmester Per Bregengaard, Enhedslisten. Emnet var selvsagt fremtiden for Skolen på Islands Brygge, idet skolen som nævnt i tidligere artikler har store problemer med pladsen, og kun kan se frem til flere af slagsen, hvis ikke der snart skrides til handling.

Per Bregengaard kunne på mødet oplyse, at principperne for udbygning af skoler og fritidshjem først kommer på Borgerrepræsentationens dagsorden i maj, hvorfor intet altså er vedtaget på nuværende tidspunkt.

Skoleborgmesteren var den eneste af U&U-udvalgets inviterede medlemmer, som mødte op, men står det til ham, skal der helst træffes beslutning

om en konkret udbygning af skolen inden den kommende sommerferie.

Ikke nok med to spor Skolebestyrelsen har tidligere givet udtryk for, at den ønsker at fortsætte som en lille skole med blot to spor, men ifølge borgmesteren er det næppe sandsynligt, at virkeligheden også vil blive sådan. Per Bregengaard forberede på mødet skolebestyrelsen på en i det mindste fuldt tresporet skole, og så må nybyggeriet på Islands Brygge vise, om det er nok. »I dag er det ikke til at vide, hvad dette byggeri vil bringe af børn, men når der for alvor flytter familier ind i Ørestaden og ved Havnestaden, kan en helt ny skole derude måske komme på tale«, skriver borgmesteren i et brev til Bryggebladet.

Som også nævnt i en tidligere artikel, er der truffet beslutning om indretning af midlertidige boldspilba-

ner (basket- og volleyball) på arealet mellem politiskolen og Skolen på Islands Brygge med undtagelse af en fire meter bred sti ned til H/F Paste Battered.

Før man går i gang med etableringen af sådanne boldbaner er det ifølge borgmesteren dog vigtigt, at man fra forvaltningens side er så langt fremme i planlægningen af skolebyggeriet, så man sikrer sig at det pågældende område ikke berøres af byggeriet. »Det ville ærge mig, at vi brugte penge på noget, som efterfølgende skulle sløjfes«, skriver Per Bregengaard til Bryggebladet.

– Og da skolebyggeriet endnu ikke er vedtaget, findes der heller ikke planlægning af det, hvorfor etableringen af boldspilbanerne altså endnu ikke kan gå i gang.

Skolebestyrelsen har dog allerede søgt om penge

til at indhegne og indrette arealet, så det forhåbentligt kan tages i brug til næste forår. Forventningsfulde børn må altså være forventningsfulde et stykke tid endnu.



Skoleborgmester Per Bregengaard forbereder skolebestyrelsen på en tresporet skole og håber at skolebyggeriet bliver vedtaget inden sommerferien.

BRYGGENS BOWLING CENTER BUFFET & BOWLING FREDAG

SPIS HVAD DU VIL...

KOLD DAMPET LAKS M/ CITRONMAYONNAISE & REJER

HELSEGT OKSEMØRBRAD

HONNINGMARINERET KALKUNBRYST

NAKKEFILET STEGT SOM VILDT

SALATBAR M/DRESSINGER

DIV. GARNITURER, KARTOFLER SAMT SAUCER

TIL DESSERT TILBYDES:

OST – ORANJECHOKOLADEKAGE M/ FRUGTSALAT

INCL. 1 TIMES BOWLING KR. 190,- PR. PERSON
INCL. 2 TIMERS BOWLING KR. 240,- PR. PERSON
BUFFET UDEN BOWLING KR. 140,- PR. PERSON
KUN MOD FORUDBESTILLING

NYT LÆKKERT SMØRREBRØD HVER DAG NYT



www.bbc-bowling.dk

Åbningstider:

man.-tors. 10-23

fre. 10-24

lør. 14-24

søn. 9-19

Islands Brygge 83E

2300 København S

tlf. 32 54 00 50

NYT SYN på Bryggen

Professionel synsprøve foretages i hjemmet
Lad vores computer undersøge om du har brug for
BRILLER

– eller om din brillestyrke er korrekt.

Stor ny brillekollektion
med masser af lækre brillestel

Spar 50% på udvalgte brillestel

Gnid øjnene og kig igen

Ring til den mobile optiker

Finn Dyrberg

tlf. 40 82 93 02



GIMLE

SATELLITTEN

TIRSDAG 17. april kl. 19

OBS: Foregår i Foreningssalen, Leifsgade 24:

Valg af Satellittens Styringsgruppe – alle er velkomne.

Alle er – mod legitimation – stemmeberettigede. Kun bryggeboere kan vælges.

TORS DAG 19. april kl. 19

OBS: Foregår i Foreningssalen, Leifsgade 24:

Møde om indhold i nyt medborgerhus i Havneparken

– alle er velkomne.

FORSOMMERENS UDFLUGT

LØRDAG 19. maj kl. 15

Filmklubben M/S Hela, Bibliotekets Børnefilmklub og Gimle Satellitten inviterer til

Familiefilm på M/S Hela

Islands Brygge 80 / kajplads 555

– på kajen lige før Bowlingbanen

Den originale – Walt Disney's sidste film

JUNGLEBOGEN

Versionen med alle de dejlige danske stemmer.

Fra 5 år. Dansk tale. 78 min. Tegnefilm. Farve. USA 1967

Fri entré!!

70 gratis billetter. Skal afhentes i forvejen på Biblioteket, Njalsgade 15

Gør denne dag til UDFLUGTEN!

Transport med hestevogn fra Havneparken til M/S Hela tur/retur.

Voksne 24 kr. Børn 12 kr. Børn kun ifølge med voksne.

Betales ved afhentning af gratis billetter til filmen på Biblioteket.

Leifsgade 7 · 2300 København S · Tel. 3295 1394 · Fax 3257 0295 · E-post: gimle@kuc.dk



Vær med fra starten

Valg til styringsgruppen for Gimle Satellitten – og det nye hus i Havneparken – tirsdag d. 17. april kl. 19. Offentligt møde om indhold i det nye hus torsdag d. 19. april kl. 19. To meget vigtige dage for Islands Brygge, fremtiden – og bryggeboerne – inden for tre dage i april.

Styringsgruppen – hvad er det for en størrelse? Hvem er den – og hvad må, kan og skal den?

Kom i Foreningssalen i Leifsgade 24 d. 17/4 og find ud af det. Vælg folk til den, eller bliv selv valgt til den. Her kort om den. Den består af brugere af huset, valgt af og blandt husets brugere – i denne husløse tid af tidligere Gimlebrugere samt potentielle brugere af det nye hus i Havneparken.

Altså en helt ny og spændende udfordring med alle chancer for at få indflydelse på huset fra starten. Styringsgruppen vælges hvert år i april. Som de fleste bryggeboere ved, fungerer gruppen også i tiden mellem lukkede Gimle og nyt hus – og vælges så også i den husløse periode. Styringsgruppen består p.t. af otte brugervalgte medlemmer, samt deltagelse af bestyre-

ren og en driftsmedarbejder. Alle brugere kan mod legitimation stemme til valget – men kun bryggeboere kan vælges.

Styringsgruppen skal varetage brugerens interesser, aftale husets udlejnings- og prispolitik med bestyrelsen og sammen med bestyrelsen have ansvar for husets målsætning, ressourcer og værdigrundlag, beslutte husets indhold og drift, have indsiget i husets økonomiske forhold og drøfte og eventuelt forhandle kommende års budget med KUC, med hvem der indgås driftsaftale. Styringsgruppen har hidtil holdt åbent styringsmøde den anden mandag i måneden, bortset fra sommerferieperioden, samt i flere år haft et endags styringsseminar, med evaluering af sidste år samt linien for det næste års liv i huset og på Bryggen som dagsordenspunkter. Herudover har der været underudvalgs møder efter behov.

Det nye medborgerhus, der bygges midt i Havneparken, forventes færdigbygget i slutningen af året. Det har været en kendsgerning, at det nye hus bliver væsentligt mindre end Gimle, Nordens største

medborgerhus. Derfor har der ved arkitektkonkurrencen om det nye hus været tale om en »omvendt licitation«, d.v.s. at der på forhånd af lokalråd, styringsgruppe, bestyrelse og deltagere fra driftspersonalet har været stillet krav om faciliteter til f.eks. værktødsaktiviteter, café med børnekrog, Bryggens Pensionistforening, møder, musik, motion og selskabslokale med andre anvendelsesmuligheder – og alt sammen med så stor fleksibilitet som muligt begrundet i den væsentlige reduktion i areal.

Men netop nødvendigheden af og muligheden for fleksibilitet, et helt nyt hus med en enestående placering, tilknytningen til vandet og Havneparken med nye anvendelsesmuligheder, den hastige ændring af bryggelivet og omgivelserne, nye behov, krav og forventninger – gør at der her kan startes et helt nyt medborgerhusliv på Islands Brygge.

Grib denne chance for at være med til at præge det fra starten. Kom og giv dit bud på, hvad der ville få netop dig til at komme i huset – og nyde at være der.



En container med vedvarende energi

Mange snakker om det, på Bryggen gør vi noget ved det: Cirka en fjerdedel af husstandene er med i Genbrugsprojektet, hvis flittige ansatte sidste år stod for indsamling af 16.766 kg klart og farvet glas, 8.496 kg pap samt store mængder batterier, genbrug mmm. Godt gået!

Resten af samfundet står nu heller ikke stille. Kommunen har indført ordninger, der betyder at alle ejendomme fra næste år skal stille plads til rådighed for beboernes sortering af de nye affaldstyper pvc og trykimprægneret træ. Dette kommer oven i de allerede eksisterende ordninger for pap, el-skrot, kølemøbler mv., som vi allerede sorterer. Vi ved alle, hvorfor vi skal sortere: Affaldsmængderne eksploderer, og det belastar miljøet. Både fordi miljøfarlige ting går op i ryg og fordi værdifulde råstoffer, som kunne gen-

bruges, i stedet destrueres. Der er nok ingen der mener, at denne kurs er holdbar i længden.

For alle boligforeninger betyder den øgede sortering desværre et øget pres på gårdene, hvor vi traditionelt samler affaldet ind. Gårdene kan bruges til mange andre sjovere ting, så hvad gør man? Der er sikkert ikke noget éntydigt svar herpå – hvis man da udelukker muligheden for et defensivt standpunkt om at netop vi skal fritages for almindelige samfundsmæssige forpligtelser. Men den holder vist ikke i byretten....

Derfor er Islands Brygges Affaldsråd, som foreningerne i genbrugsprojektet tilsammen danner, interesseret i at undersøge, om gaderne kunne indgå i en løsning af problemet. Idéen er, at et antal papirbeholdere, opstillet ryg mod ryg i en pavillon ikke behøver at

fylde alverden – hverken i højden eller drøjden, man skal jo ikke kunne »betjene«, kun parkere dem her.

For at vise, at en sådan løsning overhovedet er praktisk realiserbar, har vi forpligtet os til at indgå i et forsøg. Til forsøget har vi været nødt til at bruge et stykke eksisterende, flytbart materiel. Valget er faldet på det mobile affaldsrum, som (efter et ufrivilligt ophold i Bergthorssgade) nu kan beundres i Leifsgade ved legepladsen.

Tag derfor godt imod pavillonen – dens belysning drives med solenergi, og den er også ellers et symbol på miljøindsatsen på Bryggen.

PS: Undertegnede ophører nu som koordinator for genbrugsprojektet, og vores nye grønne guide Jetje tager over. Tak for samarbejdet til boligforeningerne, ansatte og beboere. Niels Lyck

FOOD & FUEL

Islands Brygge

11.00 - 17.00 hver dag

Frokost Tilbud kr. 45,-

Steak ♦ Burger ♦ Nacho ♦ Sandwich

Selskaber op til 24 personer

Al slags mad

Menuforslag haves

Priser 149,- pr. kuvert

Forretnings-
frokoster
arrangeres

Tir. ons. søn. lukkes kl. 22.00
Tor. fre. lør. lukkes kl. 23.00
Mandag lukket

Islands Brygge 33, 2300 København S Tlf. 3296 6455

Nyt fra Københavns Kommune

København – en bæredygtig storby

Er luften frisk nok i København? Hvad med at bade i haven? Hvor meget skal København bidrage til opvarmningen af det globale klima? Har du mulighed for let og billigt at købe varer i de københavnske butikker, der ikke indeholder sundhedsfarlige kemiske stoffer? Hvordan bliver vi bedre til at sortere og genanvende vores affald? Har miljøet nogen betydning for om du vil blive boende i København med dine børn?

Det er de spørgsmål Rådet for Bæredygtig Udvikling i Københavns Kommune sætter til debat i dette forår, når de fremlægger foreløbige forslag til mål for en bæredygtig udvikling i København på en konference d. 25. april 2001. Efter konferencen skal rådets forslag bearbejdes inden de sendes til Københavns Kommunes politikere.

Rådet er nedbrat af Københavns Borge repræsentation og har nu især to år arbejdet med miljøet i København. Rådets i alt 15 medlemmer er indtil et Danmark's Naturfredningsforening, Fulforrådet, Københavns Miljø- og

Energi kontor, NOAH, Grønne guide og Lokale Agenda 21 grupper i København, Dansk Industri, LO, formændene for bydels rådene og af de faste udvalg i Københavns Kommune. Rådets formand er Bo Armus Kjeldgaard, miljøborgmester i København.

Det er Rådets grundtanke, at alle i byen må gøre en indsats for at København bliver endnu sundere og dejligere at bo i københavnerne. København er på mange områder nået langt for at skabe et godt miljø i byen, men der kan gøres meget mere.

Les mere om rådet – og rådets forslag til miljømål og miljå indsatsen i København – på www.buuld.dk. Eller sekl i er rapporten "København – en bæredygtig storby" hos:

Rådets sekretariat, c/o Miljøkontrollen
Ræskovvej 68
Postboks 259
1502 København V
Tlf 3 366 5800
Email: miljo@of.copenhagen-city.dk
Kontaktperson: Marianne Anderson eller Pernille Svanstrup.



SUNDHEDSFORVALTNINGEN

hvordan vil du leve som gammel?
brugt og det nye i sundheds- og ældrepolitik



HVORDAN VIL DU LEVE SOM GAMMEL?

ønsketænkning

Torsdag d. 18. april kl. 15.00-16.00

Håndværkerforening og Plejehjem
Håndværkerhuset 49
1400 København NV

Torsdag d. 19. april kl. 15.00-16.00

Plejesen venter i Hørgården
Brydvej 30
1300 København S

Tirsdag d. 21. april kl. 19.00-21.30

Plejesen venter i Sølund
Rynggade 20
1300 København N

Mandag d. 30. april kl. 14.00-17.00

Dronning Ingrid Hjem
Owl Juulstrøme Vej 6A
2500 Valby

Indledning ved sundhedsborgmester Peter Hartmannsen

Hvilke værdier skal ligge til grund for ældrepolitikken?

Hvad skal kommunens mål være på ældreområdet?

Ældrepolitikken er i høring fra d. 4. april til d. 2. maj 2001. Høringssvarene kan fås på de lokale Restoran- og Omsorgskontorer – eller rekvireres hos Sundhedsforvaltningen på telefon 1510 3530. Les mere på www.CopenhagenCity.dk

BORGERREPRÆSENTATIONEN

Møde i Borgerrepræsentationen

Torsdag den 26. april kl. 17.30

Dagsorden kan fås på kommunens biblioteker, i Rådhusoplysningen ved Rådhusets hovedindgang, i Københavner Information på Rådhuspladsen og formændene ved tilhørspladserne.

Den endelige dagsorden ses på internetressourcen www.CopenhagenCity.dk

De samme steder kan derefter mødet fås en udskrift af beslutningsprotokollen. Overborgmesteren kan sålyse et ordinært møde, hvis der ikke er sagen nok.

KOMMUNEFORVALTNINGEN

Kommuneplan 2001

Lige så længe debatten om Kommuneplan 2001.

I høringperioden fra 1. marts til 1. juni 2001 indholder 15 borgermøder – ét i hver af bydelene – om forslaget til Kommuneplan 2001. Se tidspåsen for borgermøderne på www.kk.dk/kommuneplan. Her kan du også deltage i debatten, give din mening til kende eller se andre indlæg.

Du kan se planforslaget på dit lokale bibliotek eller med borgerhus eller hos Københavner Information på Rådhuspladsen. Du kan også købe forslaget i Københavner Information (pris 100 kr + forsendelse) eller du kan bestille på tlf nr 33 66 66 33 i tidsrummet 10.00-17.00 eller på e-mail adressen info@of.copenhagen-city.dk

Har du spørgsmål til kommuneplanforslaget, kan du henvende dig på tlf nr 33 66 20 35 eller på e-mail adressen kommuneplan@ofkk.dk

Københavns Kommune
Rådhuset
1599 København V
Telefon 33 66 33 66

Københavner Information
Rådhuspladsen 7
1590 København V
Telefon 33 66 66 33
Telefax 33 66 70 32
Email: info@of.CopenhagenCity.dk

Søg job i Københavns Kommune:
www.CopenhagenCity.dk
www.OFR.dk
www.OffentligeStillinger.dk
www.stoptooe.dk

www.CopenhagenCity.dk

Hvor skal vores børn være?

Det spørger en gruppe forældre fra udflyttervuggestuen Thorshavnsgade om, og de forsøger at råbe kommunen op

I fredags tog en gruppe forældre til børn i en lokal vuggestue ind til Rådhuset. Forældrene er i tvivl om der, som lovet, bliver bygget en ny institution til deres børn den 1. oktober. Dette ville de spørge overborgmester Jens Kramer-Mikkelsen om.

Institutionen har tidligere ligget i Thorshavnsgade, på Ny Tøjhusgrunden, men blev i januar lukket, som følge af de planer Freja Ejendomme A/S har for området. Forældre, børn og pædagoger er blevet lovet en ny institution i Njalsgade, på den såkaldte moskégrund. Imidlertid er byggeriet overhovedet ikke gået i gang, og forældrene har intet hørt siden november sidste år. Det får så forældrebestyrelsen til at henvende sig til Freja Ejendomme A/S for at få besked. I februar modtager bestyrelsen et svar om at der endnu ikke er indgået en købsaftale mellem Freja Ejendomme A/S og Københavns Kommune.

I mellemtiden er børn og pædagoger henvist til en såkaldt nødinstitution i Ryparken på Østerbro. Vivi Nielsen, der er en af forældrepræsidentantantenerne i vuggestuens bestyrelse, fortæller til Bryggebladet:

– Der er ikke nogen sammenhæng mellem det kommunen lover, og det som sker i praksis. Vi føler os lidt ført bag lyset. Mange forældre har ladet deres børn starte i institutionen under den forudsætning, at det kun ville være i en begrænset periode, at der er tale om en nødinstitution, hvor børnene transpor-



Vivi Nielsen

teres frem og tilbage med bus mellem Ryparken og Islands Brygge.

Denne usikkerhed fik i fredags forældrene til at tage et nyt skridt i sagen. En gruppe forældre holdt fri fra arbejde og studier, og tog fredag formiddag ind på Rådhuset for at aflevere et brev med spørgsmål til økonomiudvalget og overborgmester Jens Kramer-Mikkelsen. Jørgen Hoffmann, som også er medlem af bestyrelsen, fortæller:

– Vi føler, at det er nødvendigt at tage direkte kontakt til politikerne, så de bliver opmærksomme på vores problemer. Som forældre kan vi sagtens forstå, at det i en begrænset periode vil være nødvendigt at flytte børnene, men det kan ikke være rigtigt, at vi ikke kan få at vide hvornår den nye institution står klar.

Susanne Carlsen, en anden forælder, supplerer: – Det virker som om at



Jørgen Hoffmann lægger forældrenes brev på Kramer-Mikkelsens skrivebord.

vi er blevet tabt i systemet, og derfor bliver vi nødt til at gøre opmærksom på vores situation.

Bryggebladet fulgte forældregruppen, men det lykkedes ikke at træffe Jens Kramer Mikkelsen personligt, da han ikke var på Rådhuset denne dag. Til gengæld fik de lov til at lægge brevet på hans skrivebord, og forældrene

håber nu at politikerne bliver opmærksomme på problemet, så det bliver behandlet på det næste møde i Økonomiudvalget den 24. april.

Forældrene har tænkt sig at møde personligt op til dette møde. Jørgen Hoffmann fortæller:

– Nu er det jo valgt, og det håber vi på kan være til vores fordel. Så bliver

politikerne vel ekstra nødt til at høre på os.

Anne Dorthe Rafn og Nina Pauly er blot to eksempler på forældre, hvis børn er startet i institutionen efter at afviklingen af bygningerne i Thorshavnsgade var besluttet. De har på pladsanvisningskontoret fået et klart indtryk at den nye institution ville være klar til oktober:



Lise Kreisby

– Ellers ville jeg jo nok have valgt en anden institution til mit barn, siger Nina Pauly.

Børnene bliver afleveret i institutionen Snurretoppen i Snorrestræde om morgenen og herfra fragtet til nødinstitutionen, inden de om eftermiddagen skal hjem igen. Det går ud over børnene, fortæller Vivi Nielsen:

– Det er et umenneskeligt tidspres. Der er tale om børn i vuggestualderen, flere af dem kan ikke engang gå endnu. Børnene flyttes i løbet af dagen rundt mellem institutionerne. Det er stressende for børnene, men også for os forældre. Hvis man får tidligt fri en dag, er det ikke muligt at hente børnene tidligere. Og selvom pædagogerne har gjort et kæmpe stykke arbejde, er det også stressende for dem, hvilket man kan godt kan mærke ind imellem.

agn



Byggeri af Vuggestuen forsinket

Næsten et år efter at den politiske beslutning om at flytte den Kommunale Vuggestue fra Ny Tøjhusgrunden til Moskegrunden blev vedtaget i Borgerrepræsentationen er der stadig ingen tegn på byggeaktivitet på området. Kun et par huller i forbindelse med jordundersøgelser vidner om at man overhovedet har været i gang.

Forhandlingerne mellem Statsejendomselskabet Freja og Københavns Kommune, som forældre og personale i Vuggestuen troede var afsluttet da beslutningen blev vedtaget den 11. maj sidste år, er åbenbart ikke forhandlet på plads.

I et brev fra Freja til Vuggestuens forældre bestyrelse, nævnes det at der har ikke været konkrete forhandlinger siden sidste sommer og at man ikke ville foretage sig noget – herunder jordoprensning – før købsaftalen var på plads.

I Kommunen forlyder det at uenighederne drejer sig blandt andet om lejens størrelse som en af årsagerne til at forhandlingerne

er gået i stå. Men da både Freja og Københavns Kommune begge er i forhandling omkring lokalplaner for del områder på Ny Tøjhus og en mulig lokalplan for Moskegrunden, er det tænkeligt at Vuggestuen blot er en del af en større kabale som ikke vil gå op. Fredag, ugen før Påske, var det ikke muligt at få en kommentar fra Økonomiforvaltningens 9. kontor som står for forhandlingerne.

Byggeriet af en ny institution på Moskegrunden kræver en ekstra bevilling fra Københavns Kommune og dermed en godkendelse i Borgerrepræsentationen. Dette er ikke sket endnu. For at overholde den berammede tidsplan for en indflytning i november burde forslaget om ekstra bevillingen have været godkendt i efteråret 2000.

Ifølge den oprindelige aftale skulle Freja, som ejer Ny Tøjhus arealet og Moskegrunden, stille 5.400 kvadratmeter til rådighed på Moskegrunden til byggeri af nye daginstitutioner. I første omgang skulle man bygge et nyt hus til

den Kommunale Vuggestue som skulle være en udflytter institution i de 10 til 11 måneder byggeri stod på. Projektet har været klar siden efteråret 2000 men er ikke sat i gang endnu. Idet den 5.400 kvadratmeter store grund kan rumme en og måske flere institutioner, har kommunen mulighed for at udvide i takt med boligbyggeriet på Ny Tøjhusgrunden.

Da Københavns Kommune havde betinget sig retten til at bygge daginstitutioner på Ny Tøjhus arealet for at imødekomme det stigende behov for institutionspladser i bydelen, blev aftalen om genhusning på Moskegrunden sat på plads. På den måde blev det ikke nødvendigt at bygge institutioner på de dyre grunde på Ny Tøjhus arealet. Vuggestuens fraflyttede bygning på Ny Tøjhus skulle bruges af Freja som byggekonto.

Men nu hvor Freja snart kan melde udsløgt på Ny Tøjhus kan forhandlingerne om salg af byggeretter på Moskegrunden sættes i gang. Grunden blev allere-

de mere attraktiv i 1998 da Miljøkontrollen ved en miljøgodkendelse nedklassificerede Statens Serum Institut fra en klasse 5 virksomhed med et mindste afstandskrav på 150 meter til de nærmeste boliger, til en klasse 3 virksomhed med et mindste afstandskrav på 50 meter. Det gjorde at mere end halvdelen af Moskegrundens 70.000 kvadratmeter kunne sælges og anvendes med en rimelig grad af sikkerhed.

Ti nyttehave på Moskegrunden, mellem Serum Institut og Amagerbanen, er nu sagt op med tre måneders varsel. Rygter om byggeriet af en Moské på grunden svirrer. Freja har erhvervet sig Post Danmarks post terminal på hjørnet af Amager Fælledvej og Njalsgade. Og forældre og personale i en udflytter institution i Ryvng med rødder på Brygge afventer spændt forhandlingerne mellem Kommunen og Freja om hvorvidt der overhovedet er plads og råd til dem på Moskegrunden. *ljg.*



Billedet, uden titel, viser måske en af dem der ikke fik sit Bryggeblad til tiden!

Spejlkunst i the leisure club MOGADISHNI

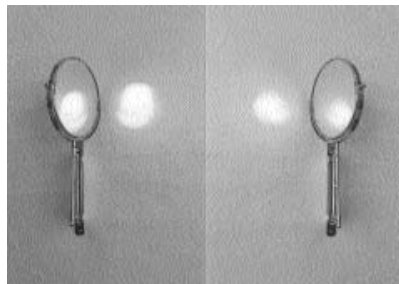
Fra den 6. april til den 5. maj har the leisure club MOGADISHNI udstillingen »rum mellem rum« af den danske kunstner Jette Gejl Kristensen på plakaten.

Jeg er fascineret af spejlet som et redskab til at stimulere den menneskelige bevidsthed om sig selv som individ i forhold til samfundet og den generelle opfattelse af en selv, er kunstnerens forklaring på værket.

Udstillingen »rum mellem rum« viser Jette Gejl Kristensens inspiration af spejling som en naturligt integreret del af vores

hverdag. Vi spejler os selv i butiksvinduer, i livstilsmagasiner, i os selv og i tøjbutikernes intime prøverum.

Dag efter dag bliver vi ledt sikkert rundt i et flow af spejle, der fastholder os i en begrebsliggørelse af os selv og andre. Men hvad og hvordan ser vi i spejlet? Hvilke informationer er det, som vi ikke kan få andet steds, men som spejlet tilbyder, og hvilken brug gør vi af det? Det er nogle af de spørgsmål, »rum mellem rum« stiller – spørgsmål, som man måske selv kan få svar på ved at besøge udstillingen. *ts*



Udtrykket er sort som kul

Det var en velbesøgt fernisering lørdag d. 7/4 hos Galleri Ingolf. De sorte og hvide humoristiske kultetegninger er af Mette Kongstad og det er hendes første separat udstilling.

Tegningerne handler om almene, menneskelige problemstillinger, som ensomhed og fællesskab.

Man kan bl.a. se nogle tegneserieagtige amøber, lemminger som Mette Kongstad beskriver dem, der vandrer i lange rækker mod en afgrunden uden at stoppe.

»Ja dem som overlever styrtet, vandrer bare videre«, siger Mette Kongstad.

Hun er meget optaget af biologiens, især genteknologiens verden og jo mere abstrakt emnerne bliver resultere det sig i enkle billeder.

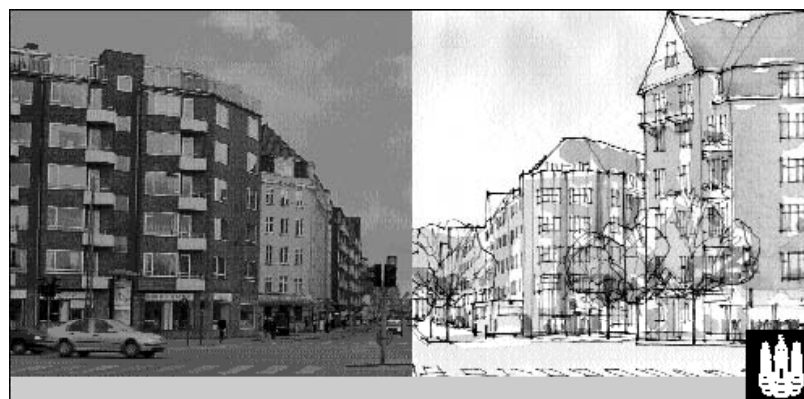
Mette Kongstad har en fortid som BZ'er, sangerinde og skuespiller.

Hun har tidligere udstillet i Stefanskirken og har deltaget på Kunsternes Efterårsudstilling. I samarbejde med Julie Kruse har hun bl.a. fremstillet en legeplads for voksne, der blev opstillet i Fælledparken i sommeren 94.

Udstillingen kan ses på Galleri Ingolf i Isafjordsgade frem til den 28. april. *luk*



Mette Kongstad udstiller i Galleri Ingolf.



Hvad mener du om trafikplanen for Amager, Christianshavn og Islands Brygge

Giv din mening til kende

på borgermødet, de åbne lokalrådsmøder og internettet

Offentlig høring i Københavns Kommune 17. april -15. juni 2001

Stort fælles borgermøde:

Onsdag den 16. maj i Kulturpunktet Amager Bio

Øresundsvej 6

Klokken 17.00 – Åbent hus

Kom og få en snak om trafikplanen med kommunens planlæggere og med repræsentanterne fra de lokale organisationer, der har været med til at lave planen.

Klokken 19.00-21.30 – Debat

Borgermødet er arrangeret af Københavns Kommune i samarbejde med lokalrådene, sønderådene, handelsforeningen, trafiksaneringsgruppen, Kvarterløft Holmløbsgade og Hovedstadens Udviklingsråd

**Københavns Kommune
Bygge- og Teknikforvaltningen**
www.vejpark.kk.dk/TrafikplanAmager

Lokale møder:

I tiden op til borgermødet har lokalrådene og trafiksaneringsgruppen arrangeret 4 lokale møder:

Åbne lokalrådsmøder:

Torsdag den 3. maj klokken 19.30

Islands Brygge Lokalråd

Beboerhjemmet, Løifsgade 7

Mandag den 7. maj klokken 19.30

Sundby Lokalråd og Sundbyernes

Handelsforening

Sundby Lokalråds lokaler, Amagerbrogade 185

Åbne trafikmøder:

Tirsdag den 24. april klokken 19.00

Trafiksanering Indre Islandsvej

Sundbyvester Bibliotek, Sundbyvester Plads 1

Tirsdag den 8. maj klokken 19.30

Christianshavns Lokalråd

Christianshavns Beboerhus, Dronningensgade 34

Kort over moské-grunden

Bryggebladet har udarbejdet et kort, hvor alle planlagte projekter er indtegnet

Det statsligt ejede aktieselskab Freja A/S ejer den tomme grund i Njalsgade. Som det fremgår af artiklen på forsiden, arbejder Freja med en helhedsplan for hele området.

Ny Tøjhus Grunden, hvor Gimle tidligere lå, og grunden omkring Faste Batteri i Njalsgade er nogle af de eneste tomme grunde der er tilbage i Københavns midte.

De dannet idelle Freja en akse mellem Ørestads og Rådhuspladsen, og derfor er en helhedsstakegang nødvendig. Formelt set er Freja dog ikke byggherrer, de sælger bare grundene.

De byggeplaner som eventuelle købere måtte have skal forhandles med kommunen. Da vi ikke er byggherrer er det ikke vores område, men vi opsætter nogle helhedsrammer, og tager dermed et ansvar overfor de planer som eventuelle købere måtte have for området, siger Frejas sekretariatschef Anna Pia Huddloff til Bryggebladet.

Indtil videre er det dog en lokalplan fra 1992 som er gældende for den østlige del af grunden, og en lokalplan fra 1996 udstikker rammerne for den vestlige del. Derfor er helhedsstakegangen stadigvæk blot en overordnet ramme for Frejas arbejde med området.

Da der er tale om forskellige lokalplaner, lige-

som nogle af de planlagte projekter, stadig kun er på ideplanet, findes der ikke nogle kort, som har indtegnet alle forslag til byggeprojekter m.m. Dette har Bryggebladet forsøgt at råde bod på ved at udarbejde et kort, der i videst muligt omfang forsøger, at inddrage de nyeste tilgængelige oplysninger.

Grunden er i alt ca. 70.000 kvadratmeter. Længst mod vest ligger forudsigt Faste Batteri, som er fredet. Det er samtidig her, at der er planer om at føre Ørestads Boulevard igennem. Boulevarden skal gå helt fra den sydlige del af Ørestadsen op til Njalsgade, og tanken er, at den skal føres gennem Faste Batteri, således at den ender i Amager Boulevard ved Hotel Scandinavia.

Ørestads Boulevarden skal altså krydse gennem et fredet område. Dette fremgår af en lokalplan for området, der er vedtaget efter fredningen. Konkrete planer for linieføring og øvrigt anlægsarbejde er imidlertid ikke blevet udarbejdet endnu.

Umiddelbart øst for Faste Batteri er der i dag ingen bebyggelser. Denne del af grunden ligger overfor Københavns Universitet Amager. Den gældende lokalplan for området udlægger et byggefelt til et islamisk kulturcenter og moské.

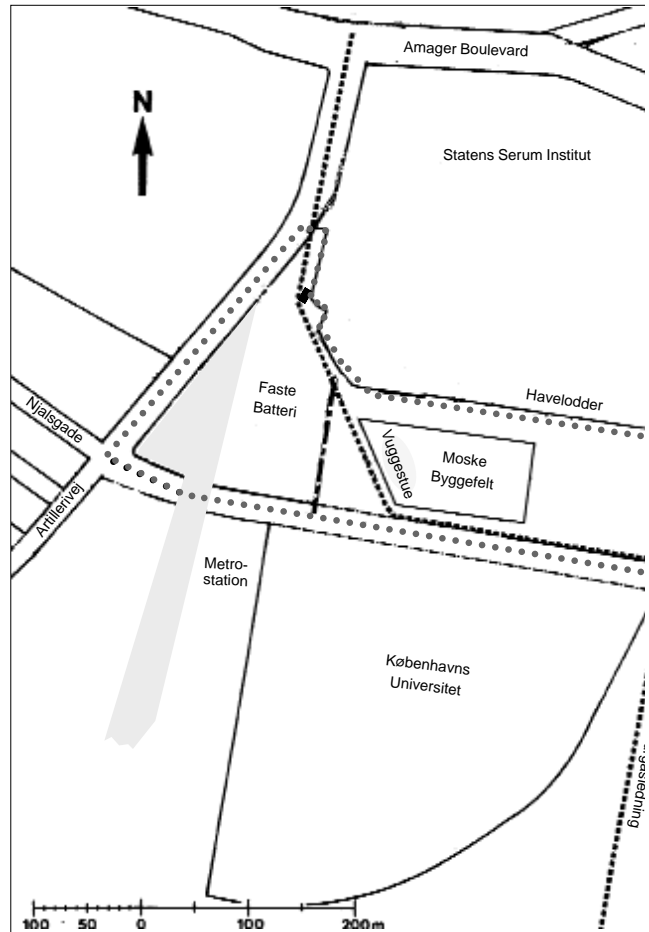
I den vestlige del af sam-

me byggefelt har kommunen planer om at bygge en vuggestue, som afløser for den nedrevne i Thors-havnsgade, men der endnu ingen lokalplan der udlægger en speciel del af feltet til dette formål. Derfor må man formode, moskéen kommer til at ligge i den østlige del af byggefeltet.

Længst mod øst ligger nogle bygninger, som Freja for nylig har købt af Post Danmark. I dag huser bygningerne bl.a. et bilværksted og et pizzeria. Hvilke planer man har for dette område vides ikke, men den gældende lokalplan udlægger området til offentlige formål, såsom kulturelle institutioner, kirke, undervisningsinstitutioner og lignende. Freja oplyser til Bryggebladet, at man har opkøbt området for at få samlet hele grunden mellem Artillerivej og Amager Fælledvej.

Nord for selve grunden ligger de havelodder, som er omtalt på forsiden. Lodderne er klemte inde mellem grunden og Serum-institutet, og er blevet op-sagt pr. 1. juni år, som et resultat af den helhedsstakegang som Freja har for området. Havelodderne ligger imidlertid uden for de to lokalplaners område.

Eventuelt byggeri på grunden skal desuden tage hensyn til en naturgasledning, der løber gennem området. Denne må der ikke bygges ovenpå. *agn*



Ingen planer om bønneudråb over Bryggen

Hvad skal en moské så bruges til? Danmark kritiseres i ny rapport om racisme og intolerance

Siden 1992 har en del af den tomme grund i Njalsgade overfor Universitetet været udlagt til bygningen af et islamisk kulturcenter med moské.

På dette tidspunkt havde en muslimsk komite blandt andet bestående omkring flere landes ambassadører i flere år undersøgt mulighederne.

Af flere forskellige årsager, som Bryggebladet forsøgte at afdække i sidste nummer, blev planerne dog aldrig ført ud i livet, selvom de var så langt fremme, at den danske arkitekt Jarl Heger havde tegnet et forslag til konkret udformning.

Nu er det imidlertid aktuelt igen, blandt andet fordi nogle af de muslimske uenigheder ser ud til at være bilagt. Freja A/S der ejer grunden har således sendt oplysningsmateriale til paraplyorganisationen Muslim World League, der overvejer at købe grunden og finansiere opførelsen.

Hvad er en moské?

Ordet moské kommer af det arabiske Masjid, som



Wallait Khan, medlem af Københavns Borgerrepræsentation for partiet Venstre.

egentlig betyder et sted hvor man knæler eller kaster sig i støvet. En moské er et åbent rum hvor man beder, og hvor den religiøse leder, imamen, leder bønnerne.

Der findes således adskillige steder i Danmark, som principielt set kan betegnes som en moské. Men alle rum og bygninger, bortset fra en i Hvidovre, er oprindeligt opført

med et andet formål. Imamen kan ikke umiddelbart sammenlignes med præsten i den kristne kirke, ligesom en moské adskiller sig fra den kristne kirke. Moskéen er således ikke et indviet, ceremonielt sted, som den kristne kirke. Der er ingen stole eller andre former for siddepladser, ingen billeder, intet alt. Bønnerne udføres på gulvet, der er dækket af tæpper.

En moské er dog mere og andet end blot et bedestæde. Eksempelvis er der oftest oprettet kølelokaler i tilknytning til moskéerne. Med andre ord er moskéer ikke præget af den samme andægtighed og ydmyghed som man kender fra kristne kirker, men fungerer de fleste steder som rekreative ure områder, hvor man kan finde ro og bede, samtidig med at man kan sludre med venner og bekendte.

En minaret må være op til 25 meter i højden.

En minaret, som er et højt tårn, hvorfra det er muligt at kalde til bøn, findes i tilknytning til de fleste moskéer i de arabiske lande. Der er endnu ingen konkrete arkitektoniske planer for udformningen af en moské, og derfor er der ingen som ved om der overhovedet bliver bygget en minaret.

I starten af halvfemserne var planerne så langt fremme at den danske arkitekt Jarl Heger havde tegnet forslag til konkret udformning. Bryggebladet har forgoevet forsøgt at få fat i Muslim World Leagues repræsentant i Dan-

mark. Men derudover vil der være mulighed for at muslimer kan møde hinanden, ligesom ikke-muslimer kan få et indtryk af Islam.

I lokalplanen for grunden er der udlagt et såkaldt byggefelt til moskéen. Bygningen må maksimalt være på 5000 kvadratmeter i 12 meters højde (fire etager). Der er dog åbnet mulighed for, at en eventuel kuppel må være op til 20 meter høj, samt at en minaret må være op til 25 meter i højden.

En minaret, som er et højt tårn, hvorfra det er muligt at kalde til bøn, findes i tilknytning til de fleste moskéer i de arabiske lande. Der er endnu ingen konkrete arkitektoniske planer for udformningen af en moské, og derfor er der ingen som ved om der overhovedet bliver bygget en minaret.

I starten af halvfemserne var planerne så langt fremme at den danske arkitekt Jarl Heger havde tegnet forslag til konkret udformning. Bryggebladet har forgoevet forsøgt at få fat i Muslim World Leagues repræsentant i Dan-

mark. Men derudover vil der være mulighed for at muslimer kan møde hinanden, ligesom ikke-muslimer kan få et indtryk af Islam.

I lokalplanen for grunden er der udlagt et såkaldt byggefelt til moskéen. Bygningen må maksimalt være på 5000 kvadratmeter i 12 meters højde (fire etager). Der er dog åbnet mulighed for, at en eventuel kuppel må være op til 20 meter høj, samt at en minaret må være op til 25 meter i højden.

En minaret, som er et højt tårn, hvorfra det er muligt at kalde til bøn, findes i tilknytning til de fleste moskéer i de arabiske lande. Der er endnu ingen konkrete arkitektoniske planer for udformningen af en moské, og derfor er der ingen som ved om der overhovedet bliver bygget en minaret.

I starten af halvfemserne var planerne så langt fremme at den danske arkitekt Jarl Heger havde tegnet forslag til konkret udformning. Bryggebladet har forgoevet forsøgt at få fat i Muslim World Leagues repræsentant i Dan-

mark. Men derudover vil der være mulighed for at muslimer kan møde hinanden, ligesom ikke-muslimer kan få et indtryk af Islam.

»Moskéen i Njalsgade skal være Skandinaviens største og smukkeste. Men vi må nok undvære at kalde til bøn fra minareterne. Det går ikke midt i København.«

Danmark kritiseres

Der er store forskelle mellem forskellige muslimske trosretninger, og derfor kommer sprofgforskelle. Hamid El Mousti mener dog, ifølge JP, at det vil være muligt at lave en moské, som 95 procent af de danske muslimer vil føle repræsenterer dem.

Der er behov for en moské blandt andet for at få et stort sted, hvor mange kan mødes på en gang. I dag beder man i små lokaler rundt omkring i byen, og der er store problemer med at få plads til alle, specielt til fredagsbønnen.

At en moské er stærkt påkrævet fremgår desuden af en rapport om Danmark fra Den Europæiske Kommission mod Racisme og Intolerance (ECRI), der blev udgivet i sidste uge.

Moskégrunden ikke solgt

Moské og vuggestue udelukker ikke hinanden

Freja har ikke solgt nogle dele af Moskégrunden endnu, hverken til moské eller til vuggestue.

Københavns Kommune og Freja er blandt andet ikke enige om hvem som skal rense den del af grunden som skal bruges til vuggestue.

I forhold til moskéen har den muslimske gruppering endnu ikke sat sig ved forhandlingsbordet, ifølge Frejas oplysninger til Bryggebladet.

Planerne om en moské er således langt fra at blive gennemført. Jakob Winther, der er informationschef i kommunens Plan & arkitektur udtaler til Bryggebladet:

«For Københavns Kommune er der ikke noget der tyder på et moskébyggeri er tættere på. Vi læser selvfølgelig også aviser, men derudover er vi ikke

informeret om nogle konkrete planer.

Hvis man køber en grund til at bygge på, plejer køberen normalt at tage forbehold overfor kommunens accept af byggeplanerne. Derfor regner vi slet ikke med at grunden er blevet handlet endnu.

Forskellige muslimske grupperinger henvendte sig i efteråret til os for at høre om mulighederne for at bygge moské i Københavns Kommune. Vi har bl.a. henvist til grunden i Njalsgade, idet den gælder Lokalplan fra 1992, jo netop udlægger området til dette formål.

Hadtloff fra Freja oplyser desuden, at man ikke i øjeblikket forhandler omkring salg af området til moské, men at en muslimsk gruppering har fået tilsendt materialer omkring områ-

det, som de formodes at studere i øjeblikket.

Planerne for en vuggestue er mere konkrete, men som det fremgår af andre artikler i dette nummer af Bryggebladet, er forældre og pædagoger i tvivl om man når det til den 1. oktober, som lovet. Københavns Kommune har endnu ikke købt en byggegrund af Freja i Njalsgade, alt i mens børnene i vuggestuen, er nødt til at gå i en nedinstitution på Østerbro.

De to projekter, vuggestue og moské, har dog ikke noget med hinanden at gøre. Selvom det er på samme byggegrund at de to bygninger skal ligge, er grunden så stor, at de to projekter ikke nødvendigvis udelukker hinanden. Men så længe planerne ikke er mere konkret endnu, er det ikke til at sige noget sikkert om. *agn*

Muslimske pladsproblemer

På besøg i bedelokaler i Holmbladsgade-kvarteret

Der findes ingen store moskeer i København. I stedet er Københavns muslimer nødt til at bruge et af de mellem 30 og 35 mindre bederum, som oftest er gemt af vejen i tidligere lagerbygninger, kælderum eller små nedlagte forretninger.

Disse bederum fungerer i mangel af bedre som en slags moskeer, men brugerne lider bl.a. af begrænset plads, og desuden er lokalene bygget med et helt andet formål for øje. Et af bederummene er indrettet i en lille sidegade til Holmbladsgade.

I stueetagen i en ganske almindelig beboelsesejendom har Pak Cultural Society, et trossamfund med pakistanske rødder, sine lokaler. Arshad Ahmad, som er næstformand, oply-

ser til Bryggebladet, at man til den vigtige fredagsbøn har 60 brugere på de 80 kvadratmeter.

Af disse bruges kun lidt over halvdelen til egentlig bederum, så det er trangt med pladsen. Resten bruges dels til indgangs- og badefaciliteter, og derudover er der indrettet et lille lokale, som bruges til korandervisning af 53 skolebørn, der kommer her fem dage om ugen efter den almindelige skolegang.

Trossamfundet er betalt af brugerne, og bl.a. betaler man en lokal imam (bønneleder) for at komme. Et par gange om året, bl.a. i forbindelse med ramadanen, holder man større fester og sammenkomster, og her er man nødt til at leje medborgerhuse el.lign. for

at have plads til alle (cirka 250 personer).

«Vi håber, at moské-projektet bliver til noget. Dels fordi vi i øjeblikket ikke har plads til, at kvinder kan bede her, dertil er lokalene simpelthen for små, idet mænd og kvinder skal bede hver for sig. Dels fordi de bedre pladsforhold giver mulighed for at afholde større arrangementer. Sidst, men ikke mindst, regner vi med at vi kommer til at forstyrre naboerne mindre, siger Arshad Ahmad, og fortsætter:

«Men det er dog meget sjældent at vi har fået klager. I de seks år jeg er kommet her i lokalene, er det kun sket et par gange.

Dette bekræftes af en af beboerne i ejendommen, Simon Schou, som med sin kærester og lille barn bor i samme bygning:

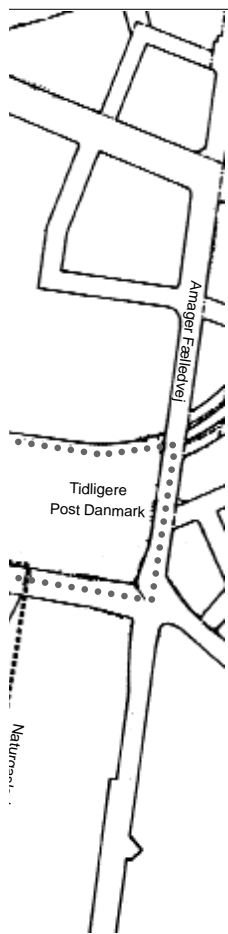
«Vi har selvfølgelig lagt mærke til at der er en livlig trafik af personer, der kommer for at bede, men det har overhovedet ikke generet os. Vi hilser på hinanden, men ellers er vores kontakt ret begrænset.

Arshad Ahmad mener ikke at bryggeboerne behøver at frygte en ny moské:

«Selvfølgelig vil der være noget trafik til og fra moskéen, specielt om fredagen, men det drejer sig jo kun om 15-20 minutter før og efter fredagsbønnen.

I det hele taget har han svært ved at forstå, hvorfor nogle ikke-muslimer frygter en moské:

«I den lille landsby, som jeg kommer fra i Pakistan, er der en kristen menighed. De har deres kirke, og vi har vores Moské, uden at det giver anledning til problemer. Sådan tror jeg også det kan blive her i Danmark. *agn*



• Grænse for lokalplanområde
Areal der forudsættes udlagt til Ørestad Boulevard



Rapportens hovedkonklusion er at den fremherskende stemning i den danske offentlighed såvel som i det politiske liv er »dybt bekymrende«.

Kommissionen finder, at specielt muslimer er udsat for diskrimination, og berører desuden også spørgsmålet om muslimers vanskeligheder ved udøvelse af deres religion:

«I nogle egne af landet har de været ude af stand til at opføre moskeer og udføre begravelsesritualer», hedder det således, og der opfordres til at der træffes »forudnede foranstaltninger til at sikre, at friheden til at udøve sin religion garanteres fuldt ud«.

Det er imidlertid ikke alle dele af det politiske spektrum, der er enige i dette. Til Jyllands Posten har Peter Skaarup, medlem af Borgerrepræsentationen for Dansk Folkeparti, således udtalt: «Jeg er bange for, at sådan en stormoské vil kunne tiltrække mange flere muslimer til Danmark og blive brohoved for ekstremisme». *agn*



BRYGGENS NYESTE FACADE

Bryggeboere, som færdes i/omkring Isafjordsgade, har spændt ventet på de nye facadeskilte, som lod vente på sig. Nu stråler de fra hjørnet af Bryggens Cykler. Det var tiltrængt med nye skilte, da de gamle var 13 år. Indenfor flyttes der rundt og istandsættes. Jeg takker kunder for de rosende ord om facaden samt Bidstrup Skilte og malerfirmaet Color Coating. Andre der har fået nye skilte: Thiim Isenkram og Njal Foto.

BATAVUS online katalog: www.bryggenscykler.dk

Begravelse  Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem
Bryggens
Begravelsesforretning

Amagerbrogade 155 · Islands Brygge 13

TLF. 32 55 55 55 · DØGNVAGT

K	ANTIKKRAM	S
Ø	Leifsgade 3 - 2300 S	A
B	tlf: 32 54 32 36	L
	www.Antikkram.com	G
	Vi fejrer	
	1-års fødselsdag	
	onsdag 25. april	
	Med nogle gode tilbud på udvalgte varer	
	Åbningstider: tirsdag & torsdag	13-18
	fredag	14-18
	lørdag	11-14
	* ET BESØG VÆRD *	

Nyt fra Københavns Kommune 

MILJØKONTROLLEN

Rottebekæmpelse

Rotter tiltrækkes af affald og gammelt skrammel. Derfor er det en god idé at rydde lidt op i gårde, kældre, lofter og udhuse, inden foråret sætter ind.

Selv om der er pænt og ryddet, kan man godt risikere et rotteangreb. Rotterne holder til i kloaksystemet, så hvis der er utætheder i nær, brønde eller faldstammer kan de komme op i kældre, lofter og lejligheder. Husk derfor, at kloakledninger ikke må stå åbne, f.eks. i forbindelse med udskiftning af W/C eller vaskemaskine.

Københavns Kommune udfører gratis eftersyn og rottebekæmpelse, men uden hjælp og henvendelser fra borgerne går det ikke. Alle som ser rotter - eller spor efter dem - har pligt til at anmelder det til: Miljøkontrollen · Skadedyrskontrollen · Postboks 299 · Frøstetorvet 68 · 1502 København V · Tlf. 3366 5817.

Københavns Kommune www.CopenhagenCity.dk



Fede fortællinger

Sofiekælderen på Christianshavn fortsætter med at udvide sit underholdningsprogram.

Det betyder blandt andet der bliver fast jazzdag hver torsdag. Krøsten Osgood åbner med jam den 11. april og herefter vil der altså være jazz ugentligt.

Sofiegårdens New Jazz kulminerer under Copenhagen Jazzfestival i starten af juli, hvor der vil være 20 koncerter på ti dage.

I sidste uge indledtes en anden fast nyskabelse i kælderen: nemlig da Carsten Islington, Svend Erik-

Engh, Hans Laursen m.fl. deltog i en »fortællerkamp«.

Fremover vil man hver 1. onsdag i måneden kunne gå over og høre nogle af Danmarks bedste fortællere slå sig løs på scenen.

mla

Nye andelsforeninger

Halfdan mangler under ti procents tilslutning og St. Thorlakhus har fået ny tidsfrist

Kun 11 dage efter at have meddelt at man havde opgivet bestræbelserne på at overtage ejendommen St. Thorlakhus meddelte bestyrelsen i Andelsboligforeningen at der nu gøres et nyt forsøg med en ny initiativgruppe.

Ifølge beboerforeningens hjemmeside er det lykkedes den centrale figur i den nye gruppe, Klaus Højlund, at få en ny ti ugers frist til at købe ejendommen.

I Halfdan mangler man under ti procent før man vil være i stand til at tage

skridtet og købe ejendommen.

Den dyreste af de otte ejendomme på Bryggen der var omfattet af tilbudspligten i forbindelse med Nordens salg til et datterselskab, Saga G, har sagt endelig nej til at købe.

A/B Njal er gået i tænkeboks, og det er endnu uvist om der bliver andelsboliger ud af de mange lejligheder i Njal A.

I L.L. Thorlakhus fortsætter arbejdet med at få ejendommen på andele, men der er i initiativgruppen

bekymring over den snævre tidsfrist.

Vi skal beklage, at vi i forrige nummer af Bryggebladet havde fået nogle tal galt i halsen da vi skrev at man den nye andelsboligforening der dækker de to ejendomme Njal L og Saga A kan forvente en månedlig stigning i boligafgiften på mellem 700 og 1000 kroner om måneden.

Det er ikke sandt. Der er tale om en stigning på mellem syv og ti kroner per kvadratmeter. Vi beklager.

mla

Røveri og overfald

Kriminalpolitiet kan desværre berette om to overfald begået på Islands Brygge inden for de sidste

fyrtien dage. Den 29. marts var Fakta på Njalsgade udsat for et røveri.

Klokken 20:23 går en servicemedarbejder efter lukketid ud ad bagdøren for at tømme dagens skrald i containeren. Han gribes af to gerningsmænd, der tvinger hans arm om bag ryggen, tager ham med tilbage i baglokale og binder ham med plasticstribs. Inde i selve butikken er endnu to servicemedarbejdere på arbejde, og gerningsmændene får deres offer til at kalde på den servicemedarbejder, der har ledelsen den pågældende aften. Truet af en sort pistol med brunt skæfte udleverer han 104.300 kroner fra pengeposen, og med pengene i en sort rygsæk løber gerningsmændene fra baggården ud på Gimlegrunden og forsvinder ned mod Artillerivej. Inden da har de også bundet den anden servicemedarbejder, og der går noget tid, inden den tredje medarbejder bliver tilkaldt og kan aktivere alarmen.

Begge gerningsmænd var maskerede og bar sorte elefanthuer med øjenhuller. De er i begyndelsen af tyverne, og omkring 175-180 centimeter høje. Begge talte dansk.

Et vidne har fra et vindue i Njalsgården set de to mænd løbe ud fra gården til Fakta, men har ikke kunnet give en nærmere beskrivelse. Kriminalpolitiet er fortsat meget interesseret i at høre, om nogen kan bringe noget nyt i sagen.

Endelig retter politiet en appel til butiksejere i området om ikke at gå alene ud med skrald sent på dagen, men i stedet at gøre det en time før lukketid.

Også søndag den 1. april kom politiet på arbejde i bydelen. På skatebordpladsen ved Islands Brygge blev der begået røveri mod to 13-årige og en 14-årig dreng. Drengene løb på rulleskøjter, da de blev antastet af tre andre drenge, som spurgte, om de ville købe en mobiltelefon. Det ville de imidlertid ikke, og da de efterføl-

de blev spurgt, om de havde penge, svarede de ligeledes benægtende. Derefter rodede de unge gerningsmænd i drengenes jakker og tasker, som de havde lagt fra sig på stedet, og da en af drengene forsøgte at tage sin jakke tilbage, fik han et slag i brystkassen. En af gerningsmændene tog et buskort og en mobiltelefon fra en af taskerne, pillede simkortet ud af telefonen og de tre gerningsmænd forsvandt hen ad Vestmannagade.

Drengene beskrives som følgende:

A: 12-13 år, 155-160 centimeter høj og almindelig af bygning. Han er mørk i huden, taler dansk og er muligvis af tyrkisk herkomst. Han er iført en sort dynejakke med sølvfarvet påskrift EMINEM, og kørte bort på en gul BMX cykel.

B: 12-13 år, 155-160 centimeter høj og også almindelig af bygning. Han har sort hue, dynejakke og grå Buffalo sko. Han er dansker og kørte på en lilla herrecykel.

C: 12-13 år, 160 centimeter høj og lidt kraftig af bygning. Han har glat, sort hår og var iført et blåt Adidasjoggingstøj. Han talte et sprog, som de forulempede drenge mente, måske var kinesisk.

Politiet betragter overfaldet som alvorligt og er meget interesseret i henvendelser, der kan bidrage til opklaringen af, hvem gerningsmændene er. ts



Til lejerne i Nordens ejendomme på Islands

Overvejer du at blive andelshaver?

- få råd om boligkøb i banken

- Hvad har du råd til?
- Hvordan finansierer du boligkøbet?
- Hvilke rådgivere har du brug for?
- Hvilke lovregler bør du kende?

Få en god start hos Islands Brygge Afdeling - du finder os på Njalsgade 32, 2300 København S, telefon 32 64 26 30.

Danske Bank

MEDARBEJDERE - IDEALISTER

Genbrugsbutikken søger frivillige ulønnede medarbejdere m/k, alder underordnet.

Kvalifikationer: ædruelig, ærlig, ordenssans og frem for alt mødesikker.

Henvendelse:
R. Hansen på
tlf. 32 95 08 82 -
bedst mellem
kl. 20 og 22

Første boliggrund solgt

Ørestadsselskabet fik 35 millioner for 20.000 kvadratmeter

Fredag i sidste uge fik Ørestadsselskabet for første gang solgt en grund til boligbyggeri.

Det er firmaet Høpfner A/S der for en kvadratmeterpris på 1725 kroner – eller 35 millioner kroner i alt – har købt sig til opførelsen af op mod 200 nye boliger.

Byggeriet vil blive påbegyndt så snart der ligger en lokalplan klar for området og ventes færdigt om halvdandet til to år.

Det er en ny fase i udviklingen af Ørestad, udtaler Ørestadsselskabets bestyrelsesformand Henning Christophersen.

Ørestad skal være en levende del af København med en blanding af boliger, arbejdspladser, kultur og handel. Med denne første aftale om boligbyggeri har vi taget et vigtigt skridt i retning af at opfylde dette mål.

De 200 boliger vil blive en blanding af leje- og ejerboliger med en gennemsnitsstørrelse på 110 kvadratmeter. Ifølge Per Høpfner – direktør i Høpfner A/S – vil boligerne passe til 20-40 årige erhvervsaktive mennesker, der har råd til at betale en rimelig markedspris.

Jens Kramer Mikkel-

sen, der udover at være overborgmester også er næstformand i Ørestadsselskabet hilser også de kommende boliger velkommen:

Jeg er glad for at vi nu har fået det første store boligbyggeri i Ørestad og jeg vil bruge den kommende tid på at skabe de planlægningsmæssige rammer for, hvordan boligerne skal fordeles. Efter min mening skal der både være plads til unge og til familier.

Boligerne placeres på et areal mellem Rued Langgaards vej og Kaj Munks Vej, øst for Emil holms Kanal.

Høpfner A/S har med den billige kvadratmeterpris opnået en særlig introduktionspris. Fremtidige bygherrer for en kvadratmeter boligjod. Henning Christophersen har det fint med at der er givet rabat til den første:

Vi får gang i boligbyggeriet allerede nu, samtidig med at de øvrige store byggerier i Universitetskvarteret skal etableres. Det betyder, at hele kvarteret om ganske få år vil være færdigbygget og taget i brug af tusindvis af beboere, studerende og medarbejdere.

Have's TV-PC Service Egilsgade 30
Reparation og salg af TV - Video - Computere

Ny Computer
Ram
Harddiske
Lydkort
Motherboards
Opgradering

Opgradering til 700 MHz computer
ECS K7VZA (socket A) ATX motherboard op til 1,5 GHz
700 MHz AMD Duron processor
64 Mb SD-Ram PC133
18 bit lyd kort fuld duplex
8 Mb AGP grafik kort
ATX Midtower lownoise
1 GHz køler
Tillæg for ekstra 64 Mb SDRAM PC133 kr. 238,-

Samlet og køreklar: 3.228,00 kr.
Forudsættes at du har en pc med dromedrer, harddisk, tastatur, mus, diskettedrev m.v. som virker

Min. - Fre. 17-19

Tlf.: 32544319

- Muslimer forskelsbehandles

Det er rigtigt at vi, de danske muslimer ikke har de samme rettigheder som folkekirkemedlemmer.

Vi er danske statsborgere. Vi betaler skat i Danmark. Vi aftjener vores værnepligt i Danmark.

Men staten vil ikke anerkende os som ligeverdige borgere i dette land.

1) Staten vil ikke give os mulighed for at begrave vores døde i muslimske begravelsespladser. Vi vil

selv bekoste sådanne begravelsespladser. Vi har kæmpet for det i årevis. Men forgeses.

2) Staten vil ikke give os mulighed for at købe et stykke jord for at bygge en moske.

3) Staten tvinger os til at navngive vores børn i kirken og ikke på folkerregistret som vi har foreslået.

4) Staten truer os med at forbyde Hallal-slagting.

5) Staten vil ikke anerkende at vi holder fri på vores

helligdage. Vi vil selv betale for det.

6) Visse amter nægter at omskære vores drengebørn.

Vi ønsker lige pligter og liggeretigheder for alle borgere i dette land uanset religion, hudfarve eller race.

Hamid El Mousti, medlem af Københavns Borgerrepræsentation.

Initiativtager til Det Islamiske Fællesråd.



Hamid El Mousti (S).

20 KR. SOL - SIKKER SOL

Concul Solkenter

20 kr. sol - virkelig på alle sol og bl. i alle områder. Alle op til 20,- kr. Forh. priserne til 1, 2, 4, 10 og 20 kr. timer

ÅRHV ALLE 7 DAGE KL. 09-21.00

Concul Solkenter

Isaffjordsgade 5

HOS OS ER DET RESULTATERNE, DER TÆLLER



Vestmannagade 1,1.tv. Sagsnr.: 111-0255
Luksuslejlighed.

Stor og meget lys vestvendt lejl. beligg. i meget flot ejendom med tilhørende flot grønt gårdmiljø. Stort nyt Svane spisekø, i hvid/mahogni, lækker nyt brusebadeværelse, ligeledes i hvid/mahogni og med sep. bruseniche, soveværelse, 2 lyse vestvendte stuer ensuite med den smukkeste havneudsigt.

Ejendommens nøgletal:
Kontantpris/Udbetaling: 1.800.000/120.000
Mdl. brutto/netto: 12.094/9.466
Oplysninger om ejerlejligheden:
Tinglyst boligareal: 91 Areal iflg. BBR: 102
Byggeår/Ombygningsår: 1906 Antal værelser: 3
Antal etager incl. kælder: 1



Isl. Brygge 29,1.tv. Sagsnr.: 111-1274
Direkte havneudsigt.

Perfekt beliggende på det populære Isl. Brygge kun få minutters gang fra Rådhuspladsen. Dejligt køkken med spiseplads, flot og splinternyt brusebadeværelse, børneværelse, stort soveværelse, 2 dejlig stuer ensuite hvor den ene er en hjørnестue. Alle 3 rum har den smukkeste havneudsigt.

Ejendommens nøgletal:
Kontantpris/Udbetaling: 2.100.000/658.517
Mdl. brutto/netto: 11.098/9.260
Oplysninger om ejerlejligheden:
Tinglyst boligareal: 93 Areal iflg. BBR: 101
Byggeår/Ombygningsår: 1913 Antal værelser: 4
Antal etager incl. kælder: 1

DIN
LEJLIGHED?



KORSMANN

Statsautoriserede ejendomsmæglere MDE

H.C. Andersens Boulevard 42

Lige ved Langebro

Tlf. 33 11 61 60 www.realmaeglerne.dk/korsmann



Michael Musfeldt Jørgensen
Indehaver/statsaut. ejendomsmægler

Plads til børn og unge?

Svar til lokalrådsformanden af Hans Ulrik Riis, Bryggens Børneatelier

Det er med undren jeg ser lokalrådsformand Jørgen Thyregod svinge krabasken efter jeg i forrige Bryggeblad efterlyste lidt mere politisk kultur i form af oplysninger om ændringer under projektering af det nye medborgerhus.

Trods forespørgsler direkte til medlemmer i byggeudvalget, er det kun lykkedes mig at få uklare udsagn, f.eks. om at nettoarealet er blevet mindre end de 1422 kvadratmeter, der fremlagdes i vinderforslaget. Det er cirka fire måneder siden, og jeg synes det ville være rimeligt, om vi

alle får en orientering om de seneste, basale indretningsforhold – for at være klædt på til den forestående høring(-srunde?) om ideer og ønsker til benyttelse af huset. Det var hvad jeg efterlyste.

Men jeg må skuffet konstatere: ikke ét eneste ord om det!

Måske er lokalrådsformanden heller ikke orienteret, men hvorfor så ikke fortælle det?

I stedet benytter lokalrådsformanden lejligheden til at sætte børnekulturen eller rettere Bryggens Børneatelier på plads. Under tegne- og forben Helsinghoff fra Børneatelieret får læst og påskrevet, vel-sagtens fordi forumet af



børnekultursteder i København (som har fungeret i syv år og været en central aktør i udviklingen af børnekulturen) har tilladt sig at opfordre politikerne til at give flere penge og skaffe mere plads i det nye hus – for at der kan gives fast plads til børnekulturen.

Man skulle tro at en sådan henvendelse harmonerede med formandens tidligere beklagelser over plads- og pengeproblemer.

Men en vred formand finder det belejligt at erklære, at der skam er plads nok til børnekulturen og Bryggens Børneatelier, og at vores ophævelser er urimelige: børnene kan bare dele værkstedet med alle andre, bastad!

Ja, det lyder jo enkelt og alfaderligt.

Nu kunne man tro at Jørgen Thyregod ikke vidste bedre. Men det gør han. Allerede i 1994 drøftede vi med lokalrådet børnekultur og dens fremtid i huset på Havnen. Det blev endda protokolleret, at Børne-

atelieret skulle have plads i huset. Og at der altid har været tale om et eget værksted til børnekulturen er ikke nogen nyhed. Det er simpelthen en af grundforudsætninger for aktiviteten, beskrevet i idebaggrund og formålspagraver både her og der og allevegne. Og naturligvis også fortalt Jørgen Thyregod masser af gange.

Da den uvarslede plan til indretning af det nye hus dukkede op (januar sidste år) – med ét multiværksted for alle, voksne som børn, bad Børneatelieret straks om et møde med udvalget for at fortælle at planen ikke duede, hvis man ville have børnekulturen ind i huset (ikke nødvendigvis i Bryggens Børneatelierens regi).

Vi foreslog arkitekt og udvalg, nu da man havde chancen, at tænke visionært og skabe en unik værkstedsramme hvor børn og unge kunne udvikle og dyrke deres kreative evner. Værkstedet måtte

gerne være fleksibelt indrettet så f.eks. både billed-, teater- og musikaktiviteter kunne dyrkes, men forbeholdt børn og unge.

Vi er overbevist om, at et sådant sted vil kunne være et enormt plus for Bryggens børn og unge, der er henvist til et temmelig snævert institutionsliv dagen igennem.

Og hvorfor så et særskilt værksted vil nogen måske spørge?

Blandt andet fordi vi tror på at børn har gavn af at udvikle deres udtrykssevner og fantasi – og opleve at de voksne anerkender det, også ved at afstå dem plads og rum.

Og fordi et kreativt værksted, hvor mange børn har deres gang og virke kræver plads og muligheder for at små ting og store sager kan blive stående fremme til videre bearbejdelse.

Og fordi vi alle ved, hvor ofte børnene spiles af med et lille hjørne, når de voksne behøver plads.

Og som sagt, det er ikke nye særlige ideer hos et par lokale flippere, der vil genere de gode borgere på Bryggen.

Nej, alle steder hvor der oprettes nye værkstedssteder i København finder man faste værkstedslokaler til formålet.

Det er derfor ret så pinligt, at der i det første nyopførte KUC-medborgerhus ikke er plads til et børnekulturværksted, * så meget mere som KUC og børnekulturstederne for

flere år siden har udarbejdet et fælles forslag til indretning af faste børnekulturværksteder i KUC-huse, * så meget mere som KUC for et par år siden erklærede børnekulturen som noget man ville sætse stærkt på, * så meget mere som politikerne har vedtaget en børnekulturel strategi på samme høje ambitionsniveau (og pålægger institutioner under Kultur- og Fritidsudvalget (f.eks. medborgerhuse) at udarbejde målsætninger på børne- og ungdomsområdet).

Vi har faktisk ikke pukket på så meget som KUC, men vi mener at børn og unge bør sikres ordentlige forhold i huset.

Vi ved at pladsen er reduceret i det nye hus, vi ved også at det nye hus er tænkt voksent!, at indretningen af huset tager udgangspunkt alene i voksnes behov. Men huset er dog ikke mindre end flere andre.

Vi mener at børn og unges aktive deltagelse og udfoldelse i medborgerhusene er livsnødvendigt for at skabe et levende og vedkommende medborgerhus.

Lokalrådsformand Jørgen Thyregod fører ingen argumentation for sit forslag på at omdefinere børnekulturens forudsætninger; og vi tror endda at han gerne ser at huset får et børnekultursted. Men det løses ikke ved at kalde en spade en skov! – og så fortsætte den uheldige grøftgravning.

Tlf. 3296-6911
Fax. 3296-6922
Mobil. 4078-5933

Skovløgsgade 43 ind.
2306 København S

EL
Aut. H-Instalkøber

Vi udfører alle former for el-installationer, til særlig lav TIME - eller TILBUDS PRIS.

RING OG FÅ ET GODT OG UFORPLIGTENDE TILBUD.

PROJEKT
INSTALLATION
REPARATION

GUDSTJENESTE

Skærtorsdag 12/4 19.30: Bjarne Fabritius Petersen og konfirmanderne.

Langfredag 13/4 11.00: Hans Anker Jørgensen

13/4 16.00: Rytmask langfredagsgudstjeneste. Mads Vinding – bas, Nenia Zenana – klaver

Hans Anker Jørgensen

Påskedag 15/4 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

2.påskedag 16/4 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

Søndag 22/4 11.00: Hans Anker Jørgensen

29/4 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

6/5 11.00: Hans Anker Jørgensen

Bededag 11/5 11.00: Bjarne Fabritius Petersen – konfirmation

Menighedsrådsmøder i forårssæsonen:

torsdag den 26. april og

torsdag den 31. maj.

Afholdes i Hans Tausens Kirkes mødesal, alle

møder starter kl. 19.00.

Alle er velkomne.

OBS! KIRKEBIL OBS!

Gangbesværede kan få kørelighed til alle arrangementer i kirken. Henv. senest dagen før på tlf. 32 57 41 96.

HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S • 32 57 41 96

Landet uden fædre

Tirsdag d. 24. april kl. 19.30.
Henrik Saxgren er ikke en hvilken som helst fotograf og Nicaragua er ikke et hvilket som helst land. Tirsdag d. 24. april kan man opleve Henrik Saxgrens fotofortælling om landet uden fædre i Hans Tausens Kirke. Vi begynder kl. 19.30 med en tema-

gudstjeneste, hvor vi vil se på det billede befielseteologien tegner af Jesu liv i Latinamerika. Og så fortsætter vi med Saxgrens fotofortælling i mødesalen. Tirsdag d. 24. april kan man opleve Henrik Saxgrens fotofortælling om landet uden fædre i Hans Tausens Kirke. Vi begynder kl. 19.30 med en tema-

gudstjeneste, hvor vi vil se på det billede befielseteologien tegner af Jesu liv i Latinamerika. Og så fortsætter vi med Saxgrens fotofortælling i mødesalen. Tirsdag d. 24. april kan man opleve Henrik Saxgrens fotofortælling om landet uden fædre i Hans Tausens Kirke. Vi begynder kl. 19.30 med en tema-

haj

Måltidsgudstjeneste

I ugen efter påske er der to aftengudstjenester: Tirsdag d. 17. april kl. 19.00 er der måltidsgudstjeneste ved HAJ med Jan Lindharts katkismus som dessert. Pris for måltidet ca. kr. 30. Tilmelding til kirkekontoret.

Karen Marie Mortensen prædiker

Torsdag d. 19. april kl. 19.30 er der studentergudstjeneste med rytmisk musik, hvor lektor i religionshistorie Karen Marie Mortensen prædiker. Efter denne gudstjeneste er der generalforamling i Studentermenigheden – med valg til bestyrelsen og forslag til program for efteråret. haj

KIRKENS KONTOR

Kordegns Helen K. Riis, Halfdansgade 6, 2300 Kbh. S. Tlf. 32 57 41 96.

Kontorets ekspeditionstid: Hverdage kl. 10-13 samt tirsd. kl. 10-18. Lørd. lukket.

SGØNEPRÆST K/B

Bjarne Fabritius Petersen Snorresgade 9, 2300 Kbh. S tlf. 32 54 03 94

Træffes i præsteboligen mandag kl. 17-18, tirsdag, onsdag, torsdag kl. 9-10

SGØNE- OG STUDENTERPRÆST

Hans Anker Jørgensen Slagslunde Bygade 37 D 3660 Stenløse

Tlf. 48 18 09 50

Træffes: Tirsdag kl. 17-18 og fredag kl. 11-12 i Hans Tausens Kirke, Halfdansgade

6.1. Tlf. 32 57 56 98

Onsdag og torsdag kl. 11-12 på Universitetet, Njalsgade 80, 13.1.69.

Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt efter aftale.

KIRKETJENER

Peter Hermansen Træffes bedst kl. 9.00-10.00

Tlf. 32 95 26 25.

ORGANIST

Britta Bugge Madsen, Puggårdsvej 15, 2. tv.

1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55.

MENIGHEDSRÅDETS FORMAND

Søren Røed Berghthorsgade 8, 5. th., S

Tlf. 32 57 14 07

KIRKEVÆRGE

Steen Poulsen Artillerivej 46, 2300 Kbh. S.

Tlf. 32 96 94 83

Krusifiks af ukendt ikke-europæisk kunstner.



Kortet illustrerer hvor omfattende arbejdet med den nye trafikplan for Amager har været. Nu er tiden for en høringsrunde kommet, og der er borgermøde i maj.

Befolkningen skal inddrages

Åbent Lokalmøde den 3. maj om den nye trafikplan for Amager

Igennem godt tre år har Københavns Kommune i samarbejde med blandt andet Lokalrådet for Islands Brygge arbejdet på en samlet trafikplan for hele Amager.

Og der er rigtig mange ideer i det nye forslag, der har et bud på at løse de trafikale problemer der præger Amager. Det være sig både trafikstøj i hjemmene, lange køer i myldre-riden og manglende cykelstier.

Men er nu så langt i arbejdet, at den offentlige høringsfase er indledt.

Der er netop udsendt invitation til borgerne på øen om at komme til borgermøde. Borgermødet afvikles den 16. maj, men allerede den 3. maj kan interesserede bryggeboere deltage i et åbent Lokalmøde, hvor trafikplanen er på dagsordenen.

Debatten på møderne vil komme til at handle om forslaget til en trafikplan, der bliver drejebog for områdets trafik i fremtiden.

Trafikplanen lægger op til at løse en lang række konkrete problemer. Og tre hovedområder er i fokus:

* Ombygning af Amagerbrogade til attraktiv bydelsgade;

* Trafiksanering i alle

bydele;

* Bedre forhold for cyklister.

For at ændre Amagerbrogade planlægges det at fjerne den gennemkørende trafik fra bydelen og flytte op mod halvdel af trafikken til andre større veje, der har færre boliger.

Trafiksaneringerne skal generelt gøre gaderne på Amager, Christianshavn og Islands Brygge mere sikre. Især for de svageste trafikanter, som cyklister, børn og ældre.

Borgermødet den 16. maj vil blive den samlede startskud for arbejdet med at føre planerne ud i livet. Det finder sted i Amager Bio og starter klokken 17 med et Åbent Hus, hvor det vil være muligt at få en snak med kommunens planlæggere og repræsentanter for de lokale organisationer der har været med til at lave trafikplanen.

Fra klokken 19 til 21.30 er der debat.

Københavns Kommune har udgivet en pjeces om forslaget til trafikplan for Amager. Den er tilgængelig på biblioteker og på internet-adressen:

www.vejpark.kk.dk/TrafikplanAmager.

mla

Jordens Dag

Kom og vær med til at markere Jordens Dag søndag den 22. april på Legepladsen i Gunløgsgade

I anledning af Jordens Dag vil der blive afholdt en kampagne med mottoet »Giv jorden et lift – så frø uden gift«. Grønne guider over hele landet står bag frøkampagnen og støttes økonomisk af Miljøministeriets Grønne Fond.

Formålet med blomsterfrø-kampagnen er at skabe opmærksomhed og debat om økologisk have dyrkning og begrebet biologisk mangfoldighed. I den forbindelse vil 180 millioner økologiske frø af 31 vilde, danske blomsterarter blive sæt ud over hele landet. Det svarer til et frø for hvert barn, der fødes på Jorden i år.

Vi har valgt en frøblanding med vilde, danske arter for at understrege, at biologisk mangfoldighed ikke bare handler om at bevare regnskove langt herfra, men i allerhøjeste grad også om at bevare de oprindelige, danske arter.

Til sommer vil vi få Danmarks vilde blomsterflora tilbage! Over hele landet vil vi se vilde, danske blomsterarter – som blåkløkke, kællingetand, hjerte-græs, hvid okseøj, kodriver, kornblomst og valmue skyde op på stenbroen, på grønne områder, legepladser, grøftekanter og i private haver. Vilde, danske blomster, som efterhånden er blevet

sjældne, fordi grøftekanter, rabatter og grønne områder sprøjtes med pesticider. Resultatet er kedelige græsarealer, der ikke giver levedygtighed for ret mange insekter, fugle og smådyr.

Med blomsterfrø-kampagnen har vi også ønsket at gøre miljøarbejdet konkret og vise, at miljøbevidst livsstil ikke kun handler om restriktioner og løftede pegefingre, men i høj grad også kan skabe skønhed og oplevelser.

Vi håber rigtig mange vil være med til at markere dagen på Islands Brygge og hjælpe os med at få legepladsen til at blomstre sommeren igennem. Vi har

så mange frøposer, at der også er til din have, dit sommerhus, din grøftekant, din altan m.m. Så har du ikke tid eller lyst til at deltage, så kig forbi alligevel og få en frøpose med hjem.

Jordens Dag år 2001 vil blive markeret på Legepladsen i Gunløgsgade den 22. april i tidsrummet kl. 13-15, så kom med dine venner, din mor eller dine venner og vær med til en hyggelig eftermiddag, hvor vi serverer saftvand eller kaffe, mens vi sludrer, leger, sør og vander.

Med venlig hilsen
Grøn Guide Jette Fink
og Agendagruppen
på Islands Brygge.



Vi gør det let at gøre det rigtigt



Pinotex Classic

Laserende træbeskyttelse på oliebasis, der fremhæver træets naturlige struktur. Beskytter mod skimmelsvamp og blåspilnt. Kampagnepris 5 ltr.

Kr. **248,00**

Spar kr. 100,00

Ltr. pris kr. 49,60

Pinotex Superdec

Træbeskyttelse på vandbasis til nyt og tidligere behandlet træværk. En kombination af alkyd og acryl, samt et højt tørstofindhold sikrer en lysægt og særdeles vejrbestandig overflade. Op til 10 års holdbarhed. Kampagnepris 5 ltr.

Kr. **668,00**

Spar kr. 110,00

Ltr. pris kr. 133,60



Kom ind og få en god og gedigen rådgivning i Sadolin Farveland vedr. behandlingen af dit træværk med Pinotex. Vi er nemlig uddannede Pinotex-experten og sørger for, at det bliver let at gøre det rigtigt.

Sadolin Husrens

Udendørs rengøringsmiddel med langtidseffekt. Anvendes mod belægning på træ, mur, havefliser o.l.

Kampagnepris 10 ltr.

Kr. **168,00**

Spar kr. 50,00

Ltr. pris kr. 16,80

Malmester
GUNNAR MADSEN

Tlf. 48 28 69 06 · Biltlf. 21 46 28 13
Fax. 48 28 69 27

Medlem af Københavns Malerlaug

O. NORBY's Eff.

Isafjordsgade 3 – tlf. 32 54 32 66

Sadolin Farveland



Bedre end Bimle - men ikke for børn

Anmeldelse

Egentlig skulle overskriften på artiklen have været »Stor musikalsk oplevelse i Ballroom fredag den 6. april«, for det var det!

Men her henviser den til Bryggebladets omtale af ét af housecooling-arrangementerne i Gimle i slutningen af 2000 - en omtale som var udformet som et eventyr, og ét af de mere uhyggelige af slagsen. Og lad os med det samme understrege, at der med hensyn til det musikalske indhold var stor forskel på de to arrangementer, hvilket vel er den egentlige årsag til, at anmelderen begejstret har sat sig bag tastaturet.

Gimle-satellitten har forlagt sine største musikalske arrangementer til Ballroom-scenen i Sturlasgade. I fredags var det de to orkestre Swing of Sa-

hara og Polkageist som i den nævnte rækkefølge stod for den musikalske underholdning. På plakaten var førstnævnte omtalt som »support«, hvilket får anmelderen til at ryste på hovedet af undren. Hvis vi havde at gøre med en koncert i Parken, kan man måske tale om, at man hører et mindre kendt orkester til at »varme op«, dvs. underholde mens de mange tusinde koncertgængere bliver ledt gennem tælleapparater osv. Men på Islands Brygge hvor det drejer sig om to orkestre, formodentlig lige kendte eller ukendte i den brede offentlighed og med forskellige musikalske ståsteder bliver betegnelsen nedladende eller diskriminerende.

I det omtalte juleeventyr blev fremført den mening, at den levende musik nødvendigvis må forholde sig

til udviklingen i samfundet generelt og derfor må indoptage og fortolke tidens tegn gennem det musikalske materiale. Polkageist er en sublim musikalsk repræsentant for denne holdning.

Med et repertoire som spænder over de sidste 100 år og en lang række af stilarter, var det en stor-stor musikalsk oplevelse at høre orkestrets bud på disse traditioner - flere i potpourri-form. Vi hørte bl.a. »Czardas« af Monti, »She's Leaving Home« og »Norwegian Wood« af Beatles og Black Market af Weather Report samt et utal af mere eller mindre kendte numre, som ikke længere finder plads i radioens sendefader.

Orkestrets medlemmer har alle mange år på bagen i musikalsk forstand, hvilket helt tydeligt i denne sammenhæng giver sig



Orkestret Swing of Sahara førte gæsterne tilbage til stemninger fra filmen Casablanca

udslag i et tydeligt overskud og evne til at kommunikere indbyrdes i gruppen i forbindelse med ensemblespil og udadtil i forhold til publikum i de solistiske indslag.

Swing of Sahara tager tråden op hvor Django Reinhardt forlod den. Med to akustiske guitarer og en gulbas bliver man musikalsk ført ind i sydens mystik, i spændingsfeltet mellem traditionel vesterlandsk dur/mol-tonalitet, jazzharmonik og arabiske skalaer.

Musikken er instrumental og er derfor i højere grad baseret på vekselvirkningen mellem tema og improvisation. Med mindre man derfor er specielt interesseret i at vurdere, hvordan orkestret bruger disse virkemidler, får musikken let et diverterende præg dvs. bliver lykulisse til stedets andre

aktiviteter af mere social karakter. Hvilket ikke er negativt ment, for denne rolle - som orkestret forvaltede på bedste vis - kan varetages på mange måder. I fredags var Swing of Sahara med til at formidle oplevelsen af at være henst på Islands Brygge i filmen Casablanca med Bergman og Bogart.

Derfor denne anmeldelses overskrift - men ikke for børn. Nej, der var ikke tyske militærpersoner i officersuniformer ej heller børnelukkere (det betegnedes de vel tidligere). Mens spillestedet bærer del af det første tidligere har været en del af en baggårdsvirksomhed og derfor ikke er bygget med henblik på at fungere som spillested, dels at stedet har haft skiftende ejere igennem en årrække, hvilke vel af økonomiske årsager ikke har

iværksat en langsigtet moderniseringsplan og en indretning af lokalet, så »man føler sig hjemme«. Det var bl.a. ikke til at finde et udsagningsanlæg i lokalet, så ryggen hænger lavt og skaber en perfekt Casablanca-stemning. Her må den enkelte så vurdere, om det er vilkårlig man vil byde sig selv i forbindelse med musikoplevelser.

Selvom tøjet stadig hang til luftning det meste af lørdagen, ødelagde det ikke oplevelsen af at Gimle-satellitten som arrangør havde ramt rigtigt med valget af de to orkestre som leverandører af store musikalske oplevelser. Nu kan anmelderen desværre ikke opfordre satellitten til at hyre dem igen uden at skyde sig selv i foden og kan derfor kun opfordre læserne til at høre dem andetsteds. Play It Again, Bigger Sam! *slam* ➔ jb

FAGREGISTER

11. april 2001

AKUPUNKTUR

Natural Health Clinic
Finns Dyrberg
Gunløgsgade 3
32 95 88 89 / 21 80 95 21

ANTIKVITETER

Antikkram
Leifsgade 3
32 54 32 36
Tirs. & tors. 13-18
Fre. 14-18, lør. 11-14

APOTEK

Islands Brygges Apotek
Islands Brygge 3 - 5
32 95 63 61
mandag - fredag, 9.00-17.30
lørdag, 9.00-13.00

BAGER

Brdr. Sørensens Eftf.
Egilsgade 35
32 57 93 84
Bryggebageren
Islands Brygge 1
32 96 85 55
Bryggebageren
Leifsgade 17
32 95 85 45

BANK

Amagerbanken
Islands Brygge 3
32 95 63 27

BEGRAVELSE

Bryggens
Begravelsesforretning
Amagerbrogade 155
Islands Brygge 13
32 55 55 55

BLOMSTER

Blomstercirculen
Leifsgade 5
32 57 19 10

BOGHANDEL

Bryggens Bog- og
Papirhandel
Islands Brygge 21
32 54 09 05 fax: 32 54 79 06

BOWLING

Bryggens Bowling Center
Islands Brygge 83E
32 54 00 50

BRILLER

Finns Dyrberg
Autoriseret optiker
32 98 93 02

BØRNTEGJ

Z's Børnetøj str. 2-12 år
Vi syr på bestilling
Thorshavsgade 22
32 54 35 36

COMPUTER

Have's TV - PC Service
Egilsgade 30
32 54 43 19 & 20 91 43 19
32 95 63 61

CYKLER

Bryggens Cykler
Islands Brygge 10
32 96 14 11

EJENDOMSMÆGLER

Nybolig w/ Steen Koføed
Amagerbrogade 73
32 97 17 70

EJENDOMSSKAB

Ejendomselskabet
Hilffeldt & Rydmand
Gunløgsgade 1
32 54 12 17 fax: 32 54 22 49
Telefontid: mand.-tors. kl. 9-10
Personlig henv. tors. kl. 10-12

EL-EKTRIKER

Norden A/S
Toldbodgade 61
1253 København K
33 69 41 41

ELEKTRIKER

DFR-Gruppen A/S
Gunløgsgade 23-25
70 25 74 74 / 20 72 74 74
Due Ka' Ei
32 96 69 11 / 40 19 69 33

KILTING EL-KÅB

Kilting EL-kåb
Islands Brygge 4
32 54 56 91

FAKVEHANDEL

O. Nørby's Eftf.
Islands Brygge 3
32 54 32 66

FODTERAPI

Klinik for Fodterapi
Egilsgade 28, kld. tv
32 54 16 66

FOTO

Njal Foto - Video
Njalsgade 22
32 54 55 90

FRISØRSALON

Flair for Hair
Njalsgade 22
32 54 67 47

FRISØR

Force Q frisør & skønhedsp.
Reykjaviksgade 5, kld. tv.
32 57 00 91

KLIP 2000

Islands Brygge 1 B
32 54 81 02

UNIVERSE

Reykjaviksgade 2
32 96 00 22

GENBRUG

Genbrug
Reykjaviksgade 2, kld.
32 54 83 12

GULVSERVICE

A-Z Gulv.
Gunløgsgade 35, kld.
32 57 25 84
www.azgulve.dk

KIROPRAKTOR

Bryggens Kiropraktisk Klinik
Kenneth Lehart Jensen
Kjogkurren 6-8, opgang C
32 57 13 00

KOPIERING

RIAkopi
Njalsgade 13-15
33 66 31 32

KØBMAND

EDEKA Marked / Per Toft
Egilsgade 2
32 54 07 05

MALER

Malermeister Harry Jensen
Appeldoorn Alle 2, 2791
Dragør
32 53 80 85

MASSØR

Nick Schmidt, Lægeex.
massør og idrætsinstruktør
Thorshavsgade 20
32 96 14 22 fax: 32 96 90 39

SMØRREBRØD

T.S. Smørrebrød
Islands Brygge 7
32 57 20 05

TANDLÆGE

Jørgen Frank
Islands Brygge 15
32 54 39 31

LARS NIELSEN

Islands Brygge 17
32 57 75 44

TV-SERVICE

Have's TV - PC Service
32 54 43 19 & 20 91 43 19

TÆPPER

Ulstrup Tæpper
Artillerivej 151
32 54 99 38

VINDUESPOLERING

Aage's Vinduespolering
Islands Brygge 7
32 96 75 75

VVS

VVS Poul Martinsen
Gunløgsgade 21
32 54 95 55

JELDRERÅD

Ældrerådet Amagerbro
Njalsgade 13.1, var. 106
mandage 11.00-13.00
33 17 28 64 - telefonsvarer

ØKOLOGISKE VARER

Sund-Bixen
Englandsvej 29
32 97 06 07
Tirs.-fre. 14-19, lør. 10-14

FAGREGISTER

Optagelse i fagregisteret:
300 kr. for 10 udgivelser
(3 tekstlinier)
Ekstra linier: 60 kr. pr. linie
Priser excl. moms
Henv.: Bryggebladet, Leifsgade 7
32 96 28 15

Til søs med Junglebogen

Nu lykkes det at få vist det herlige skib M/S Hela frem for bryggeboerne, børn og voksne.

M/S Hela fungerer til daglig som filmklub, hvor skibets lastrum er omdannet til den mest spændende biograf i hele Danmark. Ved indgangen til lastrummet har skipper Jørgen Foght simpelt hen bygget en pølsevogn ind i rummet, hvorfra man går ind i det mest fantastiske lastrum med bilsæder, caféborde og stole m.m.

Nu inviterer Filmklubben M/S Hela, Bibliotekets børnefilmklub og Gimle Satellitten jer til gratis at opleve Walt Disney's sidste film Junglebogen. Da vi gik og funderede over hvilken film vi skulle vise, var der en ung børnemoder der bare afgjorde diskussionen: Vis dog Junglebogen! Børnene og mig har set den tre-fire gange (ligesom de fleste af os andre), og viser I den på Hela, så kommer vi altså også der-



hen. På det store lærred vises den originale version med herlige danske stemmer, Preben Uglebjerg, Ove Sprogø, Carl Ottosen, Sniff Neumann m.m.fl.

For at gøre eftermiddagen til en rigtig bryggeudflugt har vi arrangeret hestevognstransport fra Pinen i Havneparken, hvortil hestevognene returnerer efter filmen.

Vi håber og tror, at der er interesse for dette. Skulle interessen være rigtig stor, kører hestevognene ud til M/S Hela i to omgange, og så viser skipper Jørgen tegnefilm som op-

varmning.

Prisen for hestetransporten er sat til hvad der svarer til en busbillet (eller vandbusbillet) for hhv. børn og voksne og skal betales samtidig med afhentning af gratis biografbillet på Biblioteket, Njalsgade 15.

Der er selvfølgelig naturlige begrænsninger i, hvor mange der kan være på bade M/S Hela og i hestevognene. Så tøv ikke for længe med at give jer selv og børnene en oplevelse, som bare ikke findes nogen til i verden.

BRYGGEBLADET

Nødhjælp til 400.000 fordrevne tjetjenere



Den 23. september 1999 begyndte russerne at tæppebombe hovedbyen Grozny i den russiske republik Tjetjenien. Hermed optrappedes konflikten mellem de russiske styrker og de tjetjenske oprørere. Siden er 200.000 tjetjenere flygtet til naborepublikken Ingusetien. Endnu flere er drevet på flugt inde i selve Tjetjenien. Mange har mistet alt.

Selv om mange flygtninge har valgt at tage tilbage til Tjetjenien, bor der stadig omkring 150.000 tjetjenske flygtninge i Ingusetien. De fleste bor i flygtningelejre. Andre bor i nedlagte landbrug eller i de kolde haller i et lukket cementværk. Et sted tjener en forladt togstamme som hjem for flere hundrede flygtninge.

Befolkningen i Ingusetien har modtaget flygtningene med åbne arme, men ellers er flygtningene overladt til nødhjælp fra internationale organisationer som Dansk Flygtningehjælp. Ingusetien, der oprindeligt havde 250.000 indbyggere, har ikke mulighed for at sikre flygtningenes overlevelse.

Uddeler nødhjælp

Dansk Flygtningehjælp samarbejder med ASF Dansk Folkkehjælp om at distribuere nødhjælp i form af mad, tøj, tæpper, telte og medicin til de fordrevne i både Ingusetien og Tjetjenien. I alt 400.000 mennesker får hjælp til at overleve og skabe sig en tålelig tilværelse. I løbet af denne vinter uddelte Dansk Flygtningehjælp for eksempel 300.000 stykker tøj, sko og frakker til flygtningene i Ingusetien.

Inde i Tjetjenien kører Dansk Flygtningehjælp nødhjælp ud til 250.000 mennesker, der har særligt behov. Hovedbyen Grozny er i bogstaveligste forstand sønderbombet, og der hersker kaotiske forhold. Op mod 80.000 mennesker bor under ekstreme forhold, blandt andet i byens kloakker og kældre.

Det er en enorm opgave at koordinere hjælpen. Derfor har Dansk Flygt-



Flygtningelejr i Tjetjenien.

ningehjælp registreret oplysninger om 570.000 flygtninge på en cd-rom. Med disse oplysninger kan Dansk Flygtningehjælp optimere indkøb og uddeling af hjælpen, så penge strækker længst muligt. Flygtningens tøj- og skostørrelser er for eksempel nødvendige oplysninger for at undgå spild, når der købes ind.

Der kommer en tid efter krigen

Inde i Tjetjenien arbejder Dansk Flygtningehjælp desuden med at genopbygge ødelagte huse, så der er noget at vende hjem til, når situationen bliver mere stabil. I løbet af få måneder har mere end 1000 huse fået nye tag, eller renoveret døre og vinduer.

Efter krigen vil børnene igen skulle lege på markerne i et land, der er drysset til med tusindvis af miner. Derfor driver Danish Demining Group under Dansk Flygtningehjælp et undervisningsforløb, der skal lære børnene, hvordan man undgår at komme ud for ulykker med miner.

Hjælpeprogrammerne i Ingusetien og Tjetjenien er blandt andet støttet af Danida, UNHCR og Echo, som er EU's humanitære organisation.



Lokalrådsmedlem Laila Jensen (forrest) koordinerede også Flygtning 99-indsamlingen.

Resultatet fra Flygtning 99

Sidst Dansk Flygtningehjælp samlede ind var i 1999. Indsamlingen i maj

1999 var en stor succes, men dog på en tragisk baggrund.

Mens indsamlingen stod på, var hundredetusinder på flugt i Kosovo og Serbien, og flygtningenes situation blev fulgt på tæt hold i medierne. Billeder af flygtningene fra Kosovo gjorde indtryk på danskerne.

Det resulterede dengang i en enorm folkelig opbakning, hvor 22.684 mennesker meldte sig som indsamlere.

Hver indsamler samlede i gennemsnit lidt over 1000 kroner ind. I alt blev der samlet 27.776.648 kroner ind ved Flygtning99, hvilket svarer til små 6 kroner per indbygger.

Der er tanker om at bygge en moske i Njalsgade - hvilken holdning har du til disse planer?



Camilla:
- Det ser jeg ingen problemer i! Jeg er ikke bekymret for, at man placerer en moske på Islands Brygge



Bent Sander:
- I princippet har jeg ikke noget imod det. Men vi lever ikke i et muslimsk land, så jeg er f.eks. imod offentlige prædikener ud over Bryggen



Tove:
- Det er o.k. med en moske på Bryggen, bare den daglige brug af den - med mange besøgende muslimer - ikke kommer til at præge gadebilledet for meget, så vi mister oplevelsen af »landsbysamfundet« på Bryggen - altså det at vi hører sammen her.



Thomas:
- Jeg synes det er o.k., men hvorfor ikke give muslimerne nogle af de tomme kirker, så de kan indrette dem som moskeer?



Indsamlere skal være fyldt 18 år.

Navn

adresse

telefon

Kuponen afleveres i Beboerhjørnet, Leifsgade 7, senest fredag d. 27. april 2001.

Eventuelle spørgsmål rettes til Laila Jensen på telefon 32 54 43 29.



hugo fokdal as bilkonfigurator & vop installatør

Islands Brygge 15
2300 København S

32 54 00 32